

**UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR**  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**"ESTRATEGIAS QUE UTILIZA EL DOCENTE BILINGÜE PARA DESARROLLAR LA HABILIDAD  
LECTORA EN IDIOMA K'ICHE' EN PRIMER GRADO DE ESCUELAS BILINGÜES DEL  
MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DEL QUICHÉ."**

TESIS DE GRADO

**SILVIA PATRICIA ZAPETA SIGUANTAY**  
CARNET 22242-06

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, NOVIEMBRE DE 2014  
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

**UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR**  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

**"ESTRATEGIAS QUE UTILIZA EL DOCENTE BILINGÜE PARA DESARROLLAR LA HABILIDAD  
LECTORA EN IDIOMA K'ICHE' EN PRIMER GRADO DE ESCUELAS BILINGÜES DEL  
MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DEL QUICHÉ."**

TESIS DE GRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE  
HUMANIDADES

POR

**SILVIA PATRICIA ZAPETA SIGUANTAY**

PREVIO A CONFERÍRSELE

EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, NOVIEMBRE DE 2014  
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

## **AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR**

RECTOR: P. EDUARDO VALDES BARRIA, S. J.  
VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO  
VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: DR. CARLOS RAFAEL CABARRÚS PELLECCER, S. J.  
VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.  
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS  
SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

## **AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES**

DECANA: MGTR. MARIA HILDA CABALLEROS ALVARADO DE MAZARIEGOS  
VICEDECANO: MGTR. HOSY BENJAMER OROZCO  
SECRETARIA: MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY  
DIRECTORA DE CARRERA: MGTR. HILDA ELIZABETH DIAZ CASTILLO DE GODOY

## **NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN**

LIC. MARIO DOMINGO MORALES MATEO

## **REVISOR QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN**

ING. NADIA LORENA DIAZ BANEGAS

Santa Cruz del Quiché 28 de junio de 2014.

Señores:

Honorable Consejo  
Facultad de Humanidades  
Universidad Rafael Landívar  
Campus Central

Estimados señores:

Por este medio les presento el trabajo e tesis realizado por Silvia Patricia Zapeta Siguantay, de carné No. 2224206, de la carrera de Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural. El trabajo se titula "ESTRATEGIAS QUE UTILIZA EL DOCENTE BILINGÜE PARA DESARROLLAR LA HABILIDAD LECTORA EN IDIOMA K'ICHE' EN PRIMER GRADO DE ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DEL QUICHÉ"

Es una investigación de suma importancia porque recoge y sistematiza la experiencia de docentes bilingües en el primer grado con el proceso de iniciación de la lectura, y su aporte radica en la agrupación de varias técnicas en estrategias integrales.

Por lo anterior, solicito se sirvan nombrar revisor final de tesis "ESTRATEGIAS QUE UTILIZA EL DOCENTE BILINGÜE PARA DESARROLLAR LA HABILIDAD LECTORA EN IDIOMA K'ICHE' EN PRIMER GRADO DE ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DEL QUICHÉ".

Respetuosamente:



Lic. Mario Domingo Morales Mateo  
Código Docente: No. 21100

### Orden de Impresión

De acuerdo a la aprobación de la Evaluación del Trabajo de Graduación en la variante Tesis de Grado de la estudiante SILVIA PATRICIA ZAPETA SIGUANTAY, Carnet 22242-06 en la carrera LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL, del Campus de El Quiché, que consta en el Acta No. 05785-2014 de fecha 11 de octubre de 2014, se autoriza la impresión digital del trabajo titulado:

**"ESTRATEGIAS QUE UTILIZA EL DOCENTE BILINGÜE PARA DESARROLLAR LA HABILIDAD LECTORA EN IDIOMA K'ICHE' EN PRIMER GRADO DE ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DEL QUICHÉ."**

Previo a conferírsele el grado académico de LICENCIADA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL.

Dado en la ciudad de Guatemala de la Asunción, a los 19 días del mes de noviembre del año 2014.

  
MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY, SECRETARIA  
HUMANIDADES  
Universidad Rafael Landívar



## AGRADECIMIENTO

**A Dios:** Por ser el dador de vida, y por haberme acompañado en todo momento, porque sin la ayuda de él no hubiese sido posible hacer realidad uno de mis sueños.

**A mis padres: Antonia Siguantay Zapeta y Mateo Zapeta Itzep:** Por brindarme su apoyo incondicional, amor, cariño y oraciones en todo momento.

**A mis hermanos y hermanas:** por su comprensión y apoyo incondicional en todo momento.

**A mis sobrinos:** Porque a través de su amor, cariño y sonrisa que me brindaron, fueron fuente de inspiración.

**A la Universidad Rafael Landívar:** Por el apoyo económico a través de la beca y por abrirme las puertas al mundo del saber a través de sus valores y metodologías aplicadas en mi formación universitaria

**Al Lic. Mario Domingo Morales Mateo:** Por su orientación durante la elaboración de la tesis y por haberme transmitido conocimientos sabios,

**A la Ingeniera Nadia Lorena Díaz Banegas:** Por su apoyo incondicional hacia la finalización de la elaboración de este documento.

**A las escuelas:** Por permitirme involucrarme en el proceso de enseñanza aprendizaje por medio de la adquisición de información para llevar a cabo la investigación.

**A mis compañeros:** Por las experiencias inolvidables, amistad y cariño

**A mis amistades:** Que de alguna u otra manera me apoyaron incondicionalmente.

## DEDICATORIA

**A Dios:** Por ser el motor de nuestras vidas, por brindarme la sabiduría y entendimiento en la realización de este documento.

**A mis padres: Antonia Siguantay Zapeta y Mateo Zapeta Itzep:** Por darme la mejor herencia que es la “educación” y por sus sabios consejos que me inculcan día a día.

**A mis abuelos:** Por brindarme sus sabios consejos desde niña y hasta hoy en día.

**A mis hermanos y hermanas:** Por haberme apoyado en todo momento

**A mi prima Hilda Esperanza Vicente Siguantay: (QED).** Que nuestro anhelo de adolescentes fue finalizar con una carrera universitaria y que por decisiones de nuestro creador ella ya no pudo cumplir este sueño.

**A mis sobrinos:** Por la alegría y luz que siempre brindan en el hogar,

**A la Universidad Rafael Landívar:** Por ser una institución con visión y valores

**A mis catedráticos y catedráticas:** Por compartir sus conocimientos y experiencias en el campo educativo.

**A Macario Vicente L:** Por haberme apoyado en todo momento.

## ÍNDICE

	Páginas
<b>I. INTRODUCCIÓN</b> .....	1
1.1 Idioma materno.....	09
1.1.1 Adquisición del idioma materno.....	10
1.1.2 Importancia del Idioma materno en la escuela.....	12
1.2 Habilidad lectora.....	13
1.2.1 Importancia de la lectura.....	14
1.2.2 El proceso Lector.....	15
A. Momentos de la lectura .....	17
1.2.3 Tipos de lectura.....	18
A. Integral.....	19
B. Selectiva.....	19
C. Localizada .....	19
1.2.4 Tipos de texto.....	19
A. Narrativo.....	20
B. Descriptivo.....	20
C. Expositivo .....	20
D. Argumentativo.....	21
E. Instructivo.....	21
1.2.5 Pasos metodológicos para la lectura.....	22
1.2.6 Estrategias para la lectura.....	23
<b>II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b> .....	30
2.1 Objetivos .....	31
2.1.1 Objetivo general .....	31
2.1.2 Objetivos específicos .....	32
2.2 Variables de estudio.....	32
2.3 Definición de variables de estudio.....	32
2.3.1 Definición conceptual de las variables de estudio .....	32
2.4.2 Definición operacional de las variables de estudio .....	33
2.5 Alcances y límites .....	33

2.6 Aportes -----	34
<b>III. MÉTODO</b> -----	<b>35</b>
3.1 Sujetos -----	35
3.2 Instrumentos -----	36
3.2.1 Instrumento de entrevista a docentes-----	36
3.2.2 Instrumento de boleta de observación a docentes-----	36
3.2.3 Validación de instrumentos-----	36
3.3 Procedimientos -----	37
3.4 Tipos de investigación, diseño y metodología estadística-----	38
3.5 Diseño -----	38
3.6 Metodología estadística -----	38
<b>IV PRESENTACIÓN Y ANALISIS DE RESULTADO</b> -----	<b>40</b>
4.1 Resultado de la guía de entrevista a docentes bilingües-----	40
4.1.1 Resultado de la guía de observación -----	48
<b>V. DISCUSIÓN</b> -----	<b>63</b>
<b>VI. CONCLUSIONES</b> -----	<b>68</b>
<b>VII. RECOMENDACIONES</b> -----	<b>70</b>
<b>VIII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</b> -----	<b>72</b>
<b>ANEXO</b> -----	<b>75</b>
Instrumento de entrevista-----	75
Guía de observación a docentes-----	77
Nomina de escuelas y docentes entrevistados-----	79
Fotografías-----	80

## Resumen

Leer, hablar, entender y comprender la lectura en idioma materno k'iche' son privilegios que no se debe descuidar en los centros educativos, para facilitar el desarrollo de los niños. La lectura es el vehículo para aprender de los libros, periódicos; y el desarrollo de la lectura permite ser personas informadas y formadas

El objetivo principal de esta investigación consistió en determinar las estrategias que utiliza el docente de primer grado para el desarrollo de la habilidad lectora en idioma k'iche' en las escuelas bilingües del municipio de Santa Cruz del Quiché, el Quiché. Se realizó una investigación descriptiva en el cual se utilizaron dos tipos de instrumentos que sirvieron para recolectar datos sobre el tema de investigación, una guía de entrevista a 16 docentes de primer grado bilingüe y una guía de observación. Entre los resultados se encontró que los docentes utilizan estrategias de comprensión lectora sin embargo no lo utilizan con los pasos metodológicos correspondientes puesto que no tienen claro sobre lo que son las estrategias para desarrollar la habilidad lectora con estudiantes de primer grado y sobre todo que no todos utilizan el idioma materno del estudiante, así mismo se encontró que de dieciséis docentes entrevistados y observados no todos son bilingües.

En conclusión en cuanto a los momentos de la lectura los docentes utilizan como estrategias: la lectura oral y la predicción, secuencia de imágenes y preguntas al desarrollar la lectura con los estudiantes en las aulas. No así muchos no tienen claro de lo que son las estrategias para la comprensión lectora.

Por lo tanto se recomienda que a los docentes se les debe preparar para que conozcan sobre el tema de estrategias para la comprensión lectora, la cual consiste en prepararse en las actividades que debe realizar antes, durante y después de la lectura con los alumnos para mejorar la calidad educativa en sus aulas y porque no decirlo a nivel municipal, departamental y nacional.

## I. INTRODUCCIÓN

Guatemala es un país que posee riquezas culturales que identifica a cada uno de sus habitantes, de igual forma se le llama pluricultural, por las culturas existentes como lo son: garífuna, xinka, maya y ladina. Cada pueblo tiene su propio idioma, con el cual cada ser humano se comunica con los que se encuentran a su alrededor. Es importante darle énfasis al desarrollo de las habilidades del idioma, es por ello que en la enseñanza aprendizaje se insiste para que se desarrolle la habilidad de la lectura en el idioma materno de los niños y niñas para lograr y facilitar un aprendizaje significativo.

En Guatemala existe deficiencia en el dominio de la lectura el cual se refleja en las pruebas nacionales que se les aplican a los graduandos de la primaria, ya que únicamente un 24 por ciento tiene un dominio de la misma. El segundo estudio regional comparativo realizado por la UNESCO (2008), Guatemala se ubica en la posición 15 de 18 países que tienen insuficiencias del hábito de la lectura.

Por ello en la presente investigación los objetivos están centrados en las estrategias que utilizan los docentes para el desarrollo de la habilidad lectora en idioma k'iche' de los estudiantes. La importancia de la lectura en el aprendizaje radica en que es parte de la vida cotidiana porque a través de ella se adquiere nuevos conocimientos y es parte esencial en el ordenamiento de pensamiento e ideas, no solo es cuestión de interpretar si no se aprende a estructurar y construir su propio texto para la vida. Dentro del pensum del nivel primario del Currículo Nacional Base hace énfasis del desarrollo de la habilidad lectora en los estudiantes, es por ello que nace la idea de conocer las estrategias que el docente Bilingüe para desarrollar la habilidad lectora en los niños y niñas dentro del aula en el idioma K'iche'. Hoy en día se ha implementado el programa leamos juntos pero se ven debilidades sobre estrategias que el docente debe utilizar para desarrollar la misma. Es por ello que surge la interrogante ¿Qué estrategias utiliza el docente bilingüe para desarrollar la habilidad lectora en idioma k'iche' con los estudiantes de primer grado en las escuelas de Santa Cruz del Quiché?

Los beneficiarios directos en los resultados a obtener serán los docentes e indirectamente, los niños y niñas de las distintas escuelas en las que se realizaron la investigación. La importancia de la investigación se analiza y se presentan los siguientes estudios nacionales e internacionales:

Alvarez (2013) en su investigación “Efectividad de un programa de estrategias para mejorar la comprensión lectora en niños de segundo primaria en Guatemala, tuvo como objetivo principal determinar la efectividad de un programa de estrategias cognitivas para mejorar la comprensión lectora. La investigación se realizó con 23 alumnos de segundo primario. Como instrumento se utilizó la prueba serie interamericana de lectura nivel 2 de enunciados proveniente *Guidance Testing Associates*. Se desarrolló un programa de estrategias cognitivas, en el que se plantearon actividades específicas para 15 sesiones de 45 minutos cada una. Los resultados que se obtuvieron en el área de comprensión la media de la evaluación de la pre-test es de 22 respuestas correctas y de la evaluación post – test es de 24 respuestas correctas, Concluyendo con la aplicación del programa de estrategias cognitivas para mejorar la comprensión lectora a los niños de segundo primaria Se utilizó una metodología activa y dinámica por medio de la cual se pusieron en práctica estrategias cognitivas antes, durante y después de leer. A las autoridades del colegio privado al que asisten los niños del grupo de investigación, se recomienda evaluar periódicamente la comprensión lectora por medio de diferentes pruebas e implementar la aplicación de estrategias cognitivas antes, durante y después de leer para su incremento.

Otro estudio realizado por Carpio (2011) titulado estrategias pictofónicas, llevado en la eficacia en la enseñanza de la lectura inicial para el primer grado de educación general básica en seis escuelas públicas en Cartago, Costa Rica. El objetivo principal fue comprobar, experimentalmente, la adquisición a corto plazo de una mejor decodificación de sílabas y palabras, Para la investigación se aplicó un pre test en el grupo experimental y en el grupo control, se midió en forma individual el conocimiento de las cinco vocales de cada uno de los estudiantes con las tarjetas descritas en los instrumentos. En los resultados obtenidos hubo una diferencia de avance del grupo

experimental a favor en un reconocimiento el 18.01% de cinco vocales, mientras que el grupo control con un reconocimiento del 17.11% de cinco vocales, haciendo un total de 35.13 %, resultados reflejados por la pos test aplicada después del tiempo previsto del experimento. Y a comparación de los resultados que reflejó la pre test, puesto que ambos grupos tanto cuasi control y experimental tuvieron como resultado de un 27.32% de no reconocer las vocales. Los estudiantes instruidos con el método ecléctico presentan medianas muy bajas en el reconocimiento de 10 sílabas, la dispersión se concentra en valores por debajo de las medianas del grupo experimental. De la misma forma se tuvieron diferencias notables en la lectura de palabras, que según la media es de 2,24 mayores del grupo experimental que de 0,28 del grupo cuasi control. En segmentación fonética se tuvo en el grupo experimental, lo logra con mayor medida a comparación de los grupos cuasi controles que se tuvo en 25% de logro. Concluyendo que los resultados obtenidos respecto al papel de los docentes, al comparar la situación de las 13 maestras participantes, parece que las limitaciones que suelen presentar los estudios en contextos educativos se han podido controlar suficientemente en esta investigación, ya que en el caso de las integrantes del grupo experimental, a pesar de que cuentan con menos años de experiencia laboral, son más jóvenes, no todas habían impartido primer grado y no conocían las estrategias pictofónicas, lograron que los estudiantes tuvieran mejores resultados en todas las variables. En tanto recomienda que este estudio está programado para darle seguimiento a los estudiantes participantes durante el segundo año de escolarización, para constatar la existencia de diferencias significativas que permitan demostrar que las estrategias pictofónicas son efectivas en la enseñanza de la lectura inicial.

De igual forma un estudio realizado por Moran (2010) titulado “Estrategias didácticas para la comprensión lectora en estudiantes del subsistema de educación básica”. Con el objetivo de analizar las estrategias didácticas implementadas por los docentes para la comprensión lectora en los estudiantes de 5to., grado de instituciones de la Parroquia Monseñor Mariano Parra León en Venezuela Instrumento que se utilizó para el trabajo de campo es la técnica de observación y una prueba para medir la comprensión lectora de los estudiantes. Y como resultado en los ítems, se observó que el 75% que los

docentes nunca emplean las estrategias didácticas de elaboración, y el 25% de restantes algunas veces las emplean. Perteneciente a la dimensión niveles de comprensión lectora, se observó que el 60.66% de los estudiantes presentan una baja, el 34.99% una mediana y el 4.35% una alta comprensión lectora. En base a los resultados se concluye que al describir las modalidades de estrategias didácticas utilizadas por los docentes, se observó que la mayor parte de los docentes cuyas actividades fueron observadas nunca empleaban las modalidades de estrategias didácticas para la comprensión lectora. A los docentes se les recomienda incrementar la utilización de estrategias para la comprensión lectora antes y después de la lectura, que permitan tanto la incorporación del conocimiento previo del estudiante, con las herramientas e insumos para responder a preguntas de una forma creativa.

Por otro lado Cayllahua (2010) realizó un estudio titulado estrategias de comprensión lectora en la institución educativa Francisco Javier de Luna Pizarro de Arequipa en el Perú. El objetivo fue determinar si las estrategias de comprensión lectora que integran capacidades cognitivas, procedimentales y actitudinales mejoran los niveles de comprensión lectora en mayor medida que las estrategias tradicionales en los alumnos del primer grado. Los instrumentos utilizados fueron una ficha de observación para determinar la presencia de hábitos de lectura, se han aplicado pruebas estandarizadas, en el pre test y post test se ha aplicado cuestionario para conocer la opinión de los alumnos sobre frecuencia de lectura y comprensión lectora. Los resultados obtenidos, demuestran, que al iniciar la aplicación de estrategias de comprensión lectora, la media del grupo experimental es ligeramente mayor (9.07) que la del grupo de control (8,75); al finalizar el experimento, la situación se invierte, tal que la media del grupo de estudio fue mayor (15.83) que la del grupo control (11.55). Concluye que los alumnos del primer grado tienen carencias de habilidades para la comprensión lectora y utilizar sus conocimientos previos, presentan dificultad para relacionar y contrastar las ideas del texto. La cual recomienda que la aplicación de la estrategia requiere del compromiso ético y de responsabilidad compartida entre docentes y alumnos: lo que sería viable si se elaborara un plan lector con objetivos pedagógicos claros y una estrategia definida; de tal manera, que todos la actúen asumiendo el proceso como un trabajo en equipo.

Así mismo Santiago (2009) en su investigación titulada “Aplicación de Estrategias Pedagógicas en el Área Curricular de Comunicación y Lenguaje, en segundo grado del nivel primario, del Municipio de Cobán, Alta Verapaz, tuvo como objetivo: describir la aplicación de Estrategias pedagógicas del área curricular de comunicación y Lenguaje en segundo grado del nivel primario, Para realizar esta investigación se tomó a 23 docentes como sujetos de estudio, puesto que han participado en los talleres de capacitación para la implementación del Currículo Nacional Base propuesto por el Ministerio de Educación; y cuya función es aplicar estrategias pedagógicas para desarrollar las competencias en el aula. Se abordó a un docente por sección de cada escuela y para el efecto se realizó la escogencia al azar. Para la recolección de datos se utilizó como instrumento una encuesta pasada a 23 docentes tuvo como resultado que 19 de los 23 contestaron que aplican las estrategias en desarrollo de la habilidad lectora como lo son los tres momentos de la lectura para una mejor comprensión en el área de comunicación y lenguaje. Asimismo una de las conclusiones es que una de las estrategias que están siendo utilizadas en el área de comunicación y Lenguaje y que pudieran estar aplicando los docentes son las siguientes: Lluvia de ideas, búsqueda de personajes principales y secundarios en cuentos, descripciones, narraciones, redacción de composiciones literarias, fomento de la lectura silenciosa y oral. A su vez recomienda desarrollar talleres para la lectura y análisis del currículo Nacional Base, las Orientaciones para el Desarrollo Curricular y apropiación de su contenido, lo cual facilitará desarrollarlo en el aula.

También Aimacaña y Marina (2009) realizaron una investigación experimental, titulada la incidencia de la lectura comprensiva en el proceso de enseñanza aprendizaje del área de lenguaje y comunicación con los niños del tercer año de educación básica de la unidad educativa universitaria Milton Reyes parroquia veloz, provincia de Chimborazo, de la ciudad de Ecuador; se le aplicaron encuestas a la maestra, padres de familia y a los niños y niñas; cuyo objetivo general fue determinar la incidencia de la lectura comprensiva en el proceso de enseñanza aprendizaje del área de lenguaje y comunicación de los alumnos, los sujetos de investigación fueron padres de familia, maestra y alumnos. El instrumento utilizado fue la encuesta. En pre prueba, luego de

haber observado a los estudiantes en relación a conocer el significado de la lectura comprensiva se puede determinar que solo el 43 % tiene conocimiento del tema de investigación en el grupo control y 42% del grupo experimental, la diferencia entre estos dos grupos es el 1%, a favor del grupo control. En la pos prueba el resultado fue 29% de grupo control y después de haber aplicado el manual de estrategias para la lectura comprensiva se ha observado que el 71% de los alumnos ya conocen el significado de lectura comprensiva como resultado de la pos prueba, con una gran diferencia de 41% a favor del grupo experimental, como resultado de la aplicación de la metodología para la lectura comprensible. En los productos o resultados la mejora en los niños y niñas el gusto por la lectura y mejor la comunicación de la maestra con los niños. Se concluye que la lectura comprensiva en la asignatura de lenguaje y comunicación mejora la capacidad de síntesis en los estudiantes del la UEMR, la docente al utilizar las estrategias propuestas en el manual motiva a los estudiantes a desarrollar la creatividad. Se recomendó la aplicación del manual de estrategias para la lectura comprensiva en un espacio de tiempo necesario dentro del aula y fuera de ella y con nuevas estrategias y metodología que ayuden a los niños y niñas mejorar la comprensión lectora.

Otro estudio realizado por Cabrera (2007) realizó un estudio sobre la metodología que utilizan los docentes para el desarrollo de las habilidades lingüísticas en el idioma materno K'iche' de los educandos del primer grado primario, del municipio de San Pedro Jocopilas El Quiché. La investigación tuvo como objetivo principal determinar la metodología que el docente utiliza para el desarrollo de habilidades lingüísticas en el idioma materno K'iche' de los educandos de primer grado primaria. Como sujeto de investigación se tomó a 35 docentes bilingües de primer grado primarias del área rural de la etnia maya K'iche', en su mayoría son maestros y maestras universitarias con plazas bilingües y monolingües, comprendidos entre 25 a 50 años de edad. El instrumento utilizado fue el de boleta de opinión a docentes mayas K'iche' En la interrogantes 3 se planteó, si es necesario el fortalecimiento de las habilidades lingüísticas del idioma materno K'iche' de los educandos de primer grado, como respuesta a ésta, el 91% respondió afirmativamente, porque aduce que en este sentido

habrá una mejor comprensión de lo que escuchan, expresan, leen y escriben. En la interrogante 4 se planteó si la o el docente fortalece las habilidades lingüísticas del idioma materno K'iche' como reacción, el 80% mencionó que si, y lo hacen generalmente por medio de narraciones de cuentos, cantos y lecturas. Sin embargo, se observo que la mayoría de las aulas y cuadernos de los educandos, que los docentes se dedican a poner planas, copias y dictados. Concluye que la mayoría de los docentes dominan las habilidades lingüísticas del idioma materno K'iche' y el uso pedagógico del idioma materno en el aprendizaje, fortalece las habilidades comunicativas de los estudiantes los hace mas activos, creativos en la expresión de sus sentimientos. Recomienda al Ministerio de Educación que planifique y ejecute capacitaciones de actualización sobre la enseñanza de los educandos en su proceso de aprendizaje y fortalecer sus habilidades comunicativas en su idioma materno.

De la misma forma Hernández (2007) realizó un estudio titulado estrategias de comprensión lectora en estudiantes de sexto grado, del nivel primario que se llevo a cabo en el municipio de San José, departamento de Escuintla. Su objetivo general fue determinar las estrategias que utilizan en sexto grado del nivel primario en materia de comprensión lectora, el estudio se realizó con 183 estudiantes y 9 docentes mediante los instrumentos de una encuesta y entrevista a docentes, y una prueba a los estudiantes. Los principales datos obtenidos fueron en relación a los docentes, las personas indicadas para fomentar actividades para la comprensión de lectura, el 73% responde que deberían ser los docentes de grados; en cuestión a las técnicas que se utilizan el 100% de los docentes afirman escogen las técnicas por su facilidad de aplicación; en cuestión de las técnicas más funcionales el 59% responde que la técnica de la lectura silenciosa y luego se responde a preguntas orales; respecto a las técnicas que dan resultado negativos el 47% responde la técnicas de los ejercicios con tutoría del maestro. Relacionado a las pruebas con los estudiantes en la escuela oficial urbana para varones el 63% tiene problemas al no comprender lo que leen, en la escuela oficial urbana para niñas el 65% de las alumnas tienen problemas con la comprensión lectora, en la escuela urbana mixta Miramar el 69% tiene problemas en la comprensión de la lectura. Concluye que los estudiantes no comprenden lo que leen porque el maestro le

da poca importancia y no fomenta apropiadamente la comprensión de la lectura, asimismo recomienda a las coordinaciones técnicas y directores de las escuelas a responsabilizarse a orientar, aplicar y fomentar a los maestros sobre técnicas didácticas adecuadas para fomentar la comprensión lectora en su plan de trabajo.

De la misma forma Muñoz (2007) en el proyecto “Estrategias didácticas para mejorar la Comprensión Lectora”, en la Escuela Rosalina Pescio Vargas Comuna Peñaflor” tuvo como objetivo desarrollar en los profesores la utilización de estrategias para propiciar el desarrollo del pensamiento a través de la lectura comprensiva en sus alumnos, Para llevar a cabo este proyecto de investigación se encuestó a 10 docentes de primer grado primario de la escuela que se encuentran en el área rural en Chile. El instrumento utilizado para la recolección de datos fue el de una encuesta con diez interrogantes. Los resultados obtenidos en la interrogante 4 que los docentes utilizan un 95% estrategias como lo son identificación del texto y su posible contenido, conocimientos previos, establecer la idea principal, valoración crítica de lo leído. Para desarrollar la habilidad lectora con los estudiantes de primer grado, para mejorar las habilidades lectoras en el aprendizaje de los niños y niñas. En la interrogante 6 recibe y practica capacitaciones para el fortalecimiento de la comprensión lectora en el aula, el 87% respondió que si recibe y practica las capacitaciones obtenidas. Concluye que los educadores se preparan constantemente para desarrollar la habilidad lectora en los estudiantes. Recomienda a los docentes del centro educativo desarrollar actividades en el que resalte el uso de estrategias para la comprensión lectora.

Por ultimo Ponce, López, Labra, Brugerolles y Tirado (2007) sustentaron una investigación experimental titulada evaluación experimental de un programa virtual de entrenamiento en lectura significativa, llevada a cabo en el colegio Polivalente Presidente José Manuel Balmaceda de la ciudad de Santiago, Chile. Su objetivo fue la presentación de estrategias de aprendizaje para una mejor comprensión lectora en estudiantes de cuarto grado primaria incluidas en una aplicación de software denominada programa virtual de entrenamiento en lectura significativa. Por lo tanto dado los resultados tanto del grupo experimental como para el grupo control se observa

que la mayoría de los estudiantes que han participado en el programa de entrenamiento en lectura significativa muestran un mejor desempeño en su nivel de comprensión lectora del pre test respecto al nivel de comprensión lectora para ambos grupos evidencian que los estudiantes se encuentran significativamente bajo el promedio comparado con el grupo de estandarización. En el pos test cinco estudiantes del grupo experimental mejoraron significativamente su nivel de comprensión lectora en relación al pre test sin embargo tres presentan un deterioro significativo en su desempeño lector comparado con el pre test y uno de ellos no muestra variación. En conclusión es notorio el aporte del programa e-PELS de transparentar procesos cognitivos y el ejercicio de las habilidades lectoras del educando, esto permite visualizar su nivel de comprensión y posibilita al docente una evaluación centrada en el proceso de aprendizaje. El programa e\_PELS en el computador constituye una solución concreta, efectiva, replicable y de bajo costo en la implementación con los educandos en los desafíos que conlleva su distintivo proceso de construcción del conocimiento. De tal manera que los autores recomiendan el desarrollo del programa para demostrar la transferencia y durabilidad de las habilidades desarrolladas para el procesamiento de información en contextos distintos al experimental.

A continuación se presentan una serie de bibliografías desglosadas ordenadamente con respecto al tema de investigación estrategias que utiliza el docente bilingüe para desarrollar la habilidad lectora en idioma k'iche' en primer grado de escuelas bilingües del municipio de Santa Cruz del Quiché

### 1.1 Idioma materno

Crisóstomo (2001) manifiesta que el idioma materno “es el primer idioma que adquiere una persona en el ambiente familiar. Así mismo es propio de una cultura, de un grupo o de un pueblo. Se habla en el lugar donde las personas nacen”, (pág. 14)

El idioma materno es el primer idioma que el niño reconoce o aprende desde el vientre de la madre. Como bien se sabe durante el tiempo en que un niño se encuentra en el

vientre de la madre, ella ya le habla y susurra, utilizando el idioma que ella también domina. Por lo tanto es el idioma que el niño expresa desde el momento en que inicia al comunicarse con sus seres queridos. Así mismo es la que fortalece en el hogar; es por ello que recibe el nombre del idioma materno.

Por otro lado la academia de Lenguas Mayas de Guatemala (2005) complementa que el idioma materno, es el primer idioma que el ser humano utiliza en el momento que empieza a comunicarse en el hogar y fuera de la misma. Como también va dándole énfasis a su propia cultura, contribuyendo en el fortalecimiento del idioma materno de la familia, la cultura y origen de los suyos. Por otro lado Choy (1992) aporta que el idioma materno, es el medio en el cual los miembros de la familia utilizan para comunicarse en su propia cultura. Resaltando o expresando sus valores, costumbres y por supuesto su propio lenguaje cultural.

Los niños desarrollan desde el seno del hogar o familiar habilidades lingüísticas. Por ello se demuestra que el idioma materno es vital, para poder realizar un mejor desenvolvimiento en cualquier ámbito. Esto ayuda a comprender mejor lo que se le dice, tanto en la escuela como también en actividades sociales de su comunidad.

De esta manera el idioma materno es el eje principal en la vida cotidiana del ser humana, para posteriormente se haga una transferencia en busca de una segunda lengua.

### 1.1.1 Adquisición del idioma materno

Hernández (2000) argumenta que el ser humano no nace sabiendo su idioma, sino lo adquiere poco a poco desde el seno familiar. Es decir conforme el niño va creciendo, va aprendiendo de la madre como primera instancia o influencia, como también de las personas que conviven con él o ella en todo momento.. Ellos se comunican con

facilidad con los niños y niñas, pero se puede decir que pueden adquirirlo de diferente manera con el simple hecho de ver con que personas conviven.

Mientras Galdames, Walqui y Gustafson (2008) confirman que el niño, adquiere el idioma materno poco a poco a medida que va creciendo y construyendo su propia forma de expresar. Conforme el crecimiento, va desarrollando verbalmente sus palabras, no precisamente los que lo rodean y le piden que diga, sino que va siendo protagonista de su mismo idioma.

El niño aprende un idioma por si solo, sin necesidad que los padres o madres de familia le expliquen el reglamento básico de un idioma. Simplemente va construyendo sus propios conceptos, sin importar el orden fonético y gramatical de las palabras. Un niño o niña va aprendiendo espontáneamente, utilizando sus capacidades y habilidades mentales. A través de la curiosidad, el niño o niña cada día va descubriendo nuevas cosas en la vida. Son los que lo ayudan adquirir el idioma y desenvolverse de una mejor manera.

La adquisición del idioma materno es fundamental en el ser humano, ya que a través de ella van conociendo nuevas cosas y desenvolverse de una mejor manera en cualquier ámbito. Así mismo se interesan por descubrir nuevas palabras, ideas y conocimientos.

Richelle, M. (1978) afirma que la adquisición del idioma materno es un medio en el cual el ser humano empieza a relacionarse con los demás en especial con los miembros de la familia quienes conviven con el más tiempo. Permite mantener relaciones interpersonales, la identidad, la coherencia del grupo al que pertenece. También sirve para comunicar información a otras personas. Fundamentalmente sirve para representar la realidad, para organizar lo que se percibe de manera lógica, para organizar conceptos y lo que el ser humano se imagina. El niño poco a poco se va apropiando del lenguaje de los adultos. El hogar y su entorno es el medio para adquirirlo, en si todo por medio de la socialización, el juego en la etapa simbólica al

personalizar descubren variaciones en el habla, y a medida que van descubriendo van nombrando y hablando sobre algún tema.

### 1.1.2 Importancia del idioma materno en la escuela

Galdames, Walqui y Gustafson (2008) afirman que la escuela es el ente encargado de crear nuevos conocimientos en los niños. Esto permite abrir campos para socializarse con las demás personas comunicativamente. El idioma materno tiene una función muy importante en la escuela. Tomando como base principal o protagonista al niño para su formación y desarrollo personal, no solo en las actividades que se realizan en la escuela sino en el ámbito social. La escuela es quien organiza diferentes actividades pedagógicas y culturales, priorizando el idioma materno del niño. El idioma materno no solo debe utilizarse en el aula si no en todos los medios que los niños participan. Al dar énfasis o importancia al idioma materno dentro de las escuelas, ayuda a crear mejores oportunidades de aprendizaje desde el propio idioma. El docente es quien debe propiciar espacios en donde se lleven a cabo actividades en el cual los niños desarrollen su idioma materno a través de: lectura de cuentos, cantos, poemas, presentación de dramatizaciones narrativas entre otras.

La práctica del idioma materno fortalece la identidad cultural y valoración de la misma, para el seguimiento de una buena oportunidad de aprendizaje. Los niños y niñas deben conseguir una calidad educativa, que es lo que se pretende alcanzar en la actualidad en los establecimientos.

Ministerio de Educación/Dirección General de Educación Bilingüe (2009) expresa que el proceso de aprendizaje de cada estudiante se toma en cuenta los aprendizajes previos para la generación de nuevos aprendizajes desde el contexto cultural de cada comunidad educativa, de manera que la educación para el niño tenga un sentido significativo. El docente debe de trabajar como guía y orientador, es decir él es el encargado de buscar estrategias para integrar nuevos conocimientos partiendo desde

la cultura de los mismos. Como también de las necesidades esenciales de interés para los estudiantes.

Un alumno aprende con facilidad nuevos conocimientos por medio de su idioma, apropiándose de sus aprendizajes significativos y que le ayudan a relacionarse mejor con los conceptos nuevos.

## 1.2 Habilidad lectora

Solé (1997) explica que la lectura es un proceso lento en el cual se va construyendo y progresando lentamente a través de la intervención de un docente, A un alumno no se le puede exigir algo que aun no se le ha enseñado. Aprender a leer de una manera comprensiva es una condición necesaria para poder aprender a partir de los textos escritos. La lectura es una actividad estratégica, es decir que es una forma de aprender a comprender sobre lo que se lee. Por su parte Camba (2006) dice que leer es comprender, cada vez que se realiza la acción de lectura, se hace para entender lo que se lee, de lo contrario faltaría sentido en la lectura. Una persona comprende un texto o el tema cuando le encuentra significado, porque de esta manera lo relaciona con la realidad de la vida y con lo que le interesa o le llama la atención del tema.

Arenzana y García (1995) complementan que “el acto de leer se convierte en capacidad comprensiva, superior, exclusiva del ser humano en la que se comprometen todas sus facultades biológicas, psicológicas, afectivos y sociales que lo llevan a establecer una relación de significado particular con lo leído de este modo, esta interacción lo lleva a una nueva adquisición cognoscitiva.” (Pág. 17)

La lectura es una actividad compleja que exige la puesta en funcionamiento de una serie de habilidades que permiten convertir los símbolos a la captación inmediata del significado de lo escrito, esto significa comprender de una forma inmediata el significado de la palabra, en la habilidad lectora se requiere de comprender las palabras que dentro del texto aparece, la lectura no solo es cuestión de leer debe generar la

curiosidad de que al momento de encontrar palabras nuevas pueda investigar y descubrir su significado. Es importante que los textos que se utilicen con los niños sean adecuados a su edad.

Hernández (2000) explica que la habilidad de lectura puede considerarse como un procedimiento que permite que los alumnos se desenvuelvan con eficacia en todos los cursos manejando la captación de datos, organización, y registro de afirmación; la lectura no solo se debe de priorizar en el área de lenguaje sino en todas las áreas porque la lectura es parte de todas las áreas del saber.

### 1.2.1 Importancia de la lectura

Escobar (2001) escribe que la lectura es un hábito que permite al lector tener, conocer o descubrir nuevos conocimientos y pensamientos que cada autor plasma en sus libros que escriben acerca de ciertos temas.

La importancia de la lectura en el ser humano radica en que es parte de la vida cotidiana porque a través de ella se adquiere nuevos conocimientos y es parte esencial en el ordenamiento de pensamiento e ideas, no solo es cuestión de interpretar si no se aprende a estructurar y construir su propio texto para la vida. Por otro lado Orellana y roncal (1999) comenta que la lectura es un proceso que se da naturalmente hace mención que la misma beneficia el conocimiento sobre variedad de temas, desarrollando un vocabulario eficaz, a través de la lectura el niño va ordenando sus ideas y darle respuesta a sus inquietudes que en el trayecto de su vida se le presentan. Por otro lado la Comisión Paritaria de Reforma Educativa (COPARE) (2002) complementa que la importancia de la lectura es una prioridad en todos los países, busca combatir el analfabetismo y es una actividad valiosa en la vida del ser humano. La lectura permite solucionar situaciones de la vida, algo muy importante que hace énfasis en la lectura se pueden encontrar recreaciones, formación personal y desarrolla de capacidades. Es decir es una forma adecuada de ejercitar el pensamiento y que a través de ella demuestra creatividad.

### 1.2.2 El proceso lector

El Ministerio de Educación (2012) explica que el proceso lector “puede definirse como el camino”, es decir, los pasos que siguen las personas al leer y que les permite comprender. Lo que sucede en este “camino” determina que una persona comprenda bien un texto o que se le dificulte”. (pág. 37).

Como se hacía mención que es un camino que se debe seguir para lograr una buena lectura. En este caso se necesita de etapas y competencias lectoras, que ayuden el fortalecimiento de la misma en los niños dentro del establecimiento. Estos pasos que se debe tomar son la activación de los conocimientos previos, la realización de las predicciones, planteamiento de preguntas y la elaboración de resúmenes, identificación de la idea principal y de los personajes. Los conocimientos previos se realizan: antes de la lectura, consiste en presentarles a los estudiantes la portada de lo que se va a leer. Así mismo realizar lluvias de ideas hacer predicciones y pedirles que cuenten algo sobre la misma. Se realizan varias actividades antes de leerles el texto, y para lograr esta etapa el paso debe ser activo. Esta también durante la lectura, este paso consiste en que durante la lectura se hacen pautas e interrogantes, en el cual el docente va generando preguntas en cada párrafo. Esto con el fin de determinar si realmente se está comprendiendo la lectura. Así mismo van haciéndose ideas de cómo es el seguimiento de la misma, que sea llamativo para los estudiantes. El propósito de esta etapa es mantener el interés del estudiante, muchas veces solo se lee pero no se pasa por estas etapas. Por ello que no se consigue una comprensión lectora en los estudiantes, y es ahí donde van enriqueciendo su vocabulario porque de igual forma van descubriendo palabras nuevas.

En la etapa de después de leer el lector inicia con una serie de actividades, como es el de comentarios y dar su opinión acerca de lo que leyó. Como le pareció, y sobre todo evaluarse consigo mismo, si comprendió la lectura. Se pueden realizar actividades como el de resumir lo leído utilizando preguntas o esquemas, dramatizaciones o dibujar de la manera en que fueron comprendiendo. Por otro lado PRODESSA (2012)

manifiesta que el proceso lector, son fases que se debe seguirse en la lectura para una comprensión con éxito. Sobre todo hacer que el niño y niña mantenga el interés a la lectura. Entre las fase están también el antes, durante, y después de la lectura, en el ante se debe de conversar sobre la imagen central en la que dice ser una palabra generadora. Así mismo hacerles preguntas como por ejemplo ¿qué es esto?, ¿cómo se llama? ¿Quienes lo han visto? narrar algo sobre la misma. El durante es ir analizando frase por frase lo que se está leyendo. De la misma manera hacer predicciones del siguiente párrafo. La fase después de la lectura, consiste en hacer una serie de actividades como el dar un resumen verbal de cómo le pareció. Sacar la idea central del texto, buscar quienes son las personas principales secundarias del texto, presentarles una serie de palabras y relacionarlas a la imagen correspondiente.

Roncal y Montepeque. (2012) Afirman que el proceso lector es una forma de ir entendiendo y comprendiendo lo que se está leyendo, si se llevan a cabo los procedimientos de la misma es efectiva la comprensión lectora. Algo muy interesante que resaltan es que si un docente conoce el proceso lector es como encender una lámpara que permite ver más allá y permite a enseñar a leer bien. Entre el proceso lector se dividen leer y que factores determinan la comprensión lectora.

El proceso lector entonces es quien dirige al docente a realiza un buen desarrollo de lectura en el aula. No se puede desarrollar una competencia lectora si no se empieza por conocer o descubrir cuales son los procesos.

Una buena lectura tiene que ser interactiva (texto-autor-lector ser comprensiva, flexible nunca se debe leer por obligación La motivación también es parte del proceso lector es por ello que el texto a leer tiene que llamar la atención al niño y la manera en que el docente lee, De igual forma en el proceso lector es importante tomar en cuenta el vocabulario que se utilice con los niños, dependiendo del grado en que estén así serán las palabras a utilizar como también de las palabras nuevas que ellos escuchen, el docente debe explicarles o pedirles que busquen e investiguen por sus propios medios el significado de las palabras nuevas escuchadas en la lectura. De la misma forma

afirman que en el proceso lector se deben utilizar las estrategias lectoras para una mejor comprensión en la lectura.

#### A. Momentos de la lectura

Galdames, Walqui y Gustafson (2008) afirman que “la lectura estratégica se plantean en tres momentos: antes de la lectura, durante la lectura y después de haber realizado la lectura. Un planteamiento pedagógico de calidad debe basarse en un claro entendimiento de lo que se quiere lograr de la enseñanza”. (Pág. 117)

Los tres momentos que se da la lectura, son indispensables para un buen lector, por lo que es necesario basarse de una serie de estrategias para lograr una comprensión máxima de la lectura, es necesario conocer lo que quiere decir cada uno de estos tres momentos de la lectura:

- Antes de la lectura: son los conocimientos previos que tiene el lector acerca del tema o lo que se trata el texto, su actividad de lectura está motivada con el fin de ser una lectura de interés para las y los educandos. La y el docente debe preparar una serie de preguntas y expectativas que luego le servirán de guía durante su interacción con el texto.
- Durante la lectura: se van haciendo pautas para cerciorar que el lector va entendiendo las ideas que el texto presenta, relacionar las nuevas ideas en párrafos anteriores y ver si tiene coherencia la idea que esta formulando el lector con otras que han aparecido antes de la lectura así mismo con las propias ideas él tiene. Un buen lector puede asimilar dentro de su esquema de conocimiento a medida que construye y entiende el desarrollo del texto.
- Después de la lectura: el lector hace un balance al concluir la lectura, concluye su valor y establece la postura frente la lectura si es útil y sirve para enriquecer su conocimiento, es necesario hacer preguntas, como presentan Galdámez, Walqui y Gustafson (2008) ¿Me es útil el conocimiento que presenta el texto? ¿De qué manera?

¿Cómo y en qué ocasiones lo puedo aplicar? ¿Cuáles de las ideas presentadas coinciden con mi punto de vista y lo enriquecen? ¿Cuáles discrepan con mis conocimientos o manera de ver las cosas? ¿Qué voy hacer al respecto? ¿cómo puedo utilizar la información obtenida en mi quehacer cotidiano? Son estrategias útiles para el desarrollo de una comprensión lectora de los estudiantes, cada uno de estos momentos tiene un objetivo claro si se analiza cada uno, son distintos porque pueden describirse en tres momentos, como momentos de la lectura. La lectura es un proceso de conocimiento las etapas son indispensables para lograr un buen desarrollo de habilidad en el lector para ello el docente debe ser activo y consiente que debe prepararse antes de dar una clase en donde tenga que darse la lectura

### 1.2.3 Tipos de lectura

La Universidad Rafael Landívar (2009) presenta “tipos de lectura: oral y silenciosa (integral, selectiva y localizada). Es oral cuando el propósito del lector es que la persona que la escucha adquiera el contenido del texto leído; es decir, es un intermediario entre el autor del texto y quien escucha”. (pág. 82)

La lectura oral, representa lo leído en voz alta por otro persona, acerca de un libro, revista, periódico entre otros tipos de texto. En este caso el lector es un intermediario del autor y del quien escucha la lectura. Universidad Rafael Landívar (2009) explica que la lectura es silenciosa cuando el lector del texto tiene como propósito comprender el texto por si mismo. A su vez, la lectura silenciosa, puede ser integral, selectiva y localizada.

Raymundo (1998) describe que la lectura silenciosa es importante en el desarrollo intelectual de los estudiantes, ya que a través de la misma el individuo permite una lectura rápida. La lectura oral y silenciosa es fundamental en el desarrollo de la habilidad lectora, el docente es el ente encargado de hacer que la lectura sea de interés para el estudiante. Esto se puede lograr a través de actividades lúdicas, en donde se desarrolle la misma. Se genera una serie de preguntas, utilizando el título del texto o la

imagen que a parece en la portada, pero a su vez utilizar textos de a cuerdo a la edad del niño y niña para que despierte en él o ella el interés de comprender la lectura.

A. Integral: esta forma de lectura se realiza leyendo todo el texto, el lector lee palabra por palabra, la lectura se da de una manera lenta porque es una forma fundamental para lograr una comprensión total y un análisis del texto. La persona no lee rápidamente, sino requiere de un tiempo prudencial para poder comprender lo que esta leyendo y lo que el autor esta transmitiendo en la lectura.

B. Selectiva: es la lectura que se realiza cuando se elige las frases o párrafos importantes del texto que contienen la información, el fin de esta lectura es adquirir el mensaje del texto sin pasar la mirada por todo el documento. Es importante resaltar las palabras claves en el transcurso de la lectura, esto ayuda para aprender u obtener la información que el autor quiere transmitir.

C. Localizada: la lectura localizada es la que pretende buscar datos concretos que al lector le interesen en particular. Por ejemplo cuando el lector solo le interesa buscar un tema en específico, como lo es el nombre del protagonista en la lectura o fecha que considera que en tal texto se encuentra y el título del libro. Se puede decir que es una lectura ligera que sirve para formarse una idea a grandes rasgos del texto. La persona puede leer al ritmo que lo desea ya que esta le permite conseguir una serie de información que en su momento desea obtener del texto. El manejo de los tipos de lectura, es indispensable en el lector para tener una mejor comprensión lectora.

#### 1.2.4 Tipos de textos

Vásquez (2006) define la pregunta “¿Qué tipos de textos hay? narrativos, descriptivos, expositivos, argumentativos e instructivos... Se debe tener en cuenta que un mismo texto puede incluir dos tipos distintos; por ejemplo, un cuento contiene descripción y narración, o una argumentación puede ser a la vez una narración testimonial de hechos”. (pág.8)

El texto como una palabra o grupo de palabras que al leerlas dicen algo que tiene un significado o sea lleva un mensaje al receptor. Por ejemplo: Leer un cuento, leer una manual o instrucción de un objeto, leer un letrero entre otros.

De igual manera, Mabel (2000) agrupa los tipos de textos en cinco los cuales son:

A. Narrativo: texto que relata uno o más hechos reales o imaginarios, ocurridos en un tiempo y en un lugar determinado. Algunos textos narrativos siguen una organización en general se estructura en elementos como personajes, ambiente, tiempo, narrador. La narración es la forma de trasladar información al receptor tomando en cuenta el tono de voz y la forma en que el narrador lo vaya realizando para que despierte el interés en el receptor en forma creativa, por medio de la palabra escrita u oral, conocer los sucesos que están ocurriendo, las y los niños se les debe llevar a hacer el ejercicio a realizar narraciones de acontecimientos que ocurren en su hogar, en la escuela, en su comunidad, desarrollar desde la vivencia de los estudiantes para que vayan adquiriendo un aprendizaje significativo.

B. Descriptivo: tiene como propósito describir como su nombre lo indica un objeto o fenómeno, mediante comparaciones, Tirado (2010) explica que es una técnica efectiva, porque se desarrolla la observación además de la capacidad de hablar. La descripción es exteriorizar las características de personajes, objetos, gráficas, lugares; también ayuda al estudiante a desarrollar la imaginación va formándose una idea de cómo realmente sucedió dicho cuento, historia, porque no sólo es la enumeración de características, sino nos lleva a imaginar situaciones, este tipo de texto es habitual en la literatura, diccionarios y en los libros de texto..

C. Expositivo: en cuanto a los textos expositivos, su rasgo fundamental es de explicar un tema e informar con claridad el mensaje. La estructura presenta: Introducción, desarrollo y conclusión. Es recomendable cumplir con los pasos establecido para que el mensaje que se desea transmitir llegue con claridad y comprensión del receptor, Bartolo

(2008) indica que se deben usar los recursos del contexto para su aprovechamiento. En general, las actividades escolares ofrecen pocas oportunidades a los alumnos para desarrollar textos expositivos, es importante que desde pequeños los alumnos desarrollen habilidades que les permitan expresar con claridad y precisión algún tema o conocimiento significativo.

D. Argumentativo: es la presentación de razones que tienen bases legales para defender o negar una idea, su objetivo principal es convencer al receptor; Vásquez (2006) explica que en lo regular utiliza frases afirmativa y oraciones compuestas para demostrar una proposición, para convencer a otro de aquello que se afirma o se niega, es como un asunto que se trata en una obra literaria, discursó en cada una de sus partes para la representación de complejos valor de la función, las y los niños se les debe a hacer el ejercicio en el aula de razonar, analizar sobre cualquier tema y situaciones para que ellos son los constructores de sus aprendizajes.

E. Instructivo: referencia a pasos, instrucciones, pautas, indicaciones; Solé (1998) agrupa aquí los textos cuya pretensión es inducir a la acción del lector, presenta una secuencia ordenada e información precisa y detallada, es la forma de adquirir los conocimientos de una forma adecuada, cada ser tiene una visión y una misión para obtener lo que quiere, estos son los principios de una ciencia o de un texto porque cada libro que hay en una biblioteca siempre tiene una

Por su parte el MINEDUC (2008) menciona que la dimensión funcional de la lectura tiene que ver con la facultad de leer y su propósito. Así mismo propone las funciones del lenguaje con relación a los tipos de texto para leer:

Funciones del lenguaje	Tipos de texto para leer
Personal: se refiere a la comunicación personal, fantasías, aspiraciones	Diarios de vida, recuerdos o memorias, sueños y fantasías, biografías anécdotas.
Relacional comunicativa: satisfacer necesidades e intereses, no solo a nivel informativo. Surge de la vida cotidiana	Felicitaciones, agradecimientos, saludos, recados, recomendaciones, cartas.
Narrativa: desarrollo de la imaginación.	Cuentos, leyendas, fábulas.
Informativa: para conocimiento.	Aviso, recetas, instrucciones, normas, reglamentos, manuales.
Poética: Imaginación, creatividad.	Poesía, rimas, prosa poética, versos.
Periodística: compartir información, dar noticias:	Informes de visitas de observación, noticias, crónicas, entrevistas.

### 1.2.5 Pasos metodológicos de la lectura

Dubón M. (2003), señala que las estrategias metodológicas son formas generales de llevar a cabo las actividades de aprendizaje en el curso. Afirma que las estrategias metodológicas reciben en la literatura diferentes nombres, entre ellos se pueden encontrar los de métodos de aprendizaje, estrategias de enseñanza, estrategias instruccionales, e incluso el de modelos de enseñanza modelos educativos. Los diferentes nombres reflejan el aspecto sobre el que se quiera dar énfasis.

### 1.2.6 Estrategias para la lectura

Ministerio de Educación (2012) “afirma que las estrategias lectoras son los procesos mentales que el lector pone en acción para interactuar con el texto. Dicho de otro modo son las formas de utilización de sus conocimientos previos y de los datos que el texto proporciona. Las estrategias lectoras son entonces, acciones o formas de actuar que realiza el lector para comprender. Son como herramientas que le permiten construir el significado de lo que lee, formas de trabajar con el texto que hacen que pueda interactuar con él y las clasifican de la siguiente manera

- a. Predecir
- b. Describir
- c. Comparar
- d. Secuencia
- e. Identificar causa y efecto
- f. Identificar el tema
- g. Entender palabras nuevas
- h. Expresión de opinión

Por estrategias de habilidad lectora se entiende al conjunto de intervenciones metodológicas con el propósito de mejorar el análisis y la materia comprensiva de diferentes mensajes. Solé (1998) manifiesta que “las estrategias que se debe enseñar tiene que permitir al alumno la planificación de tareas de lectura y su propia ubicación, motivación, disponibilidad, ante ella; facilitar la comprobación, la revisión y el control de lo que se lee, y la toma de decisiones adecuada en función de los objetivos que se persigue.” (Pág.17)

Las estrategias de comprensión lectora son parte fundamental en el proceso del aprendizaje del estudiante, puesto que es una actividad que ayuda a desarrollar mentalmente y cognitivamente al estudiante, la estrategia consiste llevar a cabo pasos para su realización, esta el de conocimientos previos que servirá para ordenar nuevas informaciones descubrir conocimientos nuevos, como ya se hizo mención esta el hacer

predicciones, consiste en que el lector hará reflexiones de la misma esto va de la mano con los conocimientos previos que fortalecerá una mejor comprensión en el niño para entender y comprender el texto

El título y las ilustraciones que conlleva el texto o el material a leer es indispensable para despertar el interés en el lector, esto facilitará mucho más rápido la comprensión de la misma, después de haber leído y realizado las dos estrategias al finalizar ya se le da una respuesta concreta a las preguntas que se hizo previamente a la lectura.

MINEDUC/Dirección de Calidad y Desarrollo Educativo (2006) argumenta que las estrategias de comprensión lectora son actividades que el docente debe realizar con los estudiantes dentro del aula. Algo muy importante que resalta es que el docente debe leer antes que sus alumnos.

Entre las estrategias que recomiendan algunas de ellas son:

#### Estrategia 1

El docente debe preguntar a los estudiantes quien ha pasado por experiencias similares a las que ofrece el libro o revista. Para ello se debe de dar las respuestas en voz alta frente a todos los estudiantes. Hacer una breve comparación entre las historias narradas por sus compañeros y compañeras y las similitudes con la historia del libro.

#### Estrategia 2

Mostrar la portada del libro o revista a los estudiantes así mismo permitirles que lean el título y deben de analizar la imagen que presenta en la portada. Hacer que los estudiantes predigan los sucesos de la historia en función del título y la imagen observada.

### Estrategia 3

Jugar con los estudiantes a describir características de los personajes del libro. Formar grupos de estudiantes presentando a varios grupos de personajes del texto leído. Cada grupo deberá trabajar en las características específicas de un personaje. Cada grupo deberá hacer las anotaciones acertadas en hojas de papel. Posteriormente cada grupo deberá leer las características enumeradas del personaje asignado. Seguidamente brindar el material a los estudiantes para descubrir si las características presentadas concuerdan con la misma. Esta estrategia motiva al estudiante para finalizar la lectura del material que se está leyendo.

### Estrategia 4

Al iniciar el desarrollo en clase con respecto a la lectura el docente se presenta con el libro en el aula e iniciar la lectura en voz alta. El docente debe de hacer toda clase de voces según los personajes que vayan surgiendo. Se debe de hacer todo tipo de tonalidades según las circunstancias presentadas durante la lectura. En un momento emocionante detener la lectura en voz alta preguntándoles como se desarrollara la historia. Posterior a la actividad realizada ofrecer el material a los estudiantes para que descubran como continua la historia.

### Estrategia 5

Utilizar materiales de desechos proponiendo a los estudiantes realizar el objeto alrededor del cual gira la historia. Concluyendo la realización del objeto pedir al estudiante que enumere sus características principales, formas que pueden adquirir y el uso mas comunes que las personas le dan a los materiales. Organizar una exposición de los objetos creados. Luego ofrecer la lectura a los estudiantes para entender la relación entre el objeto creado y la historia del libro de la lectura.

### Estrategia 6

Crear una campaña de curiosidad con respecto al libro poniendo un cartel en el cual se enuncien el conflicto de la trama principal del libro. Posteriormente variar el cartel solicitando ayuda a los estudiantes para su resolución. Presentar un nuevo cartel agregando parte de la solución del cartel anterior. Y finalizando se les facilita el material para descubrir cual es la resolución que el autor propone en el texto.

### Estrategia 7

Colocar el en pizarrón tres palabras que la historia del material representa. Solicitando a los estudiantes que en un lapso den quince minutos escriban un texto utilizando las palabras presentadas. El estudiante debe de leer en voz alta el texto que redactó ante sus compañeros y compañeras.

### Estrategia 8

Proponer a los estudiantes una serie de preguntas relacionadas con el material que se les va a leer, pedirles que entrevisten a sus padres para que den respuesta a las preguntas. Las respuestas deben ser presentadas por escrito y compartir con el resto de compañeros y compañeras.

### Estrategia 9

El docente solicita a los estudiantes que escriban que lecturas han leído y cuales han disfrutado. Generar una conversación sobre la temática de los libros u obras que han leído y anotar el título de las mismas en el pizarrón. El docente participa como lector y comentar sobre el libro que les va a leer.

## Estrategia 10

Presentar a los alumnos del libro del que se les asignará. Leer en voz alta y comentar un pasaje que para el docente haya sido impactante del mismo. Solicitar a los alumnos que narren momentos que para ellos han sido importante e impactante en sus vidas. El docente debe de comentar otros momentos impactantes del personaje principal del libro. Sugerir al estudiante que lesa el material para que pueda descubrir individualmente los momentos impactantes escuchados anteriormente.

Roncal y Montepeque. (2012) Afirman que las estrategias para la comprensión lectora son parte fundamental en el proceso de la lectura, el lector debe de identificar el tipo de texto que debe leer de y dan a conocer los tres momentos de la lectura de la siguiente manera:

### A. Antes de la lectura

- Identificar el tipo de texto
- Establecer el propósito de la lectura
- Activar los conocimientos previos
- Hacer hipótesis sobre el contenido

En este primer momento de la lectura lo primordial es identificar el tipo de texto a leer y posible contenido. Al reconocer el tipo de texto que se va a leer, ya se forma una idea de la estructura de la lectura y sobre que va a tratar la lectura. El tipo de texto a leer puede ser, narrativo, poético, científico y periodístico. También se debe establecer cual es el propósito de la lectura, es decir cual es el sentimiento o motivo de los personajes. El propósito del contenido del texto debe ir mas allá, explorar el texto aprender lo positivo que deja la lectura. Comprender y disfrutar, interesarse por el texto a leer, para poder comprenderlo.

Antes de la lectura se activan los conocimientos previos de los niños y niñas tomando en cuenta experiencias vividas, por ejemplo si se va leer sobre el mar, hablarles sobre los animales marinos, en donde viven, que es una marea irles explicando.

## B. Durante la lectura

- Entender las palabras nuevas y sus significados.
- Identificar el tema.
- Establecer la idea principal.
- Seguir el hilo al tema.
- Establecer relaciones.
- Monitorear la propia comprensión

En cada texto se van presentando palabras nuevas, es por ello que el docente debe leer antes el texto o la lectura a desarrollar con los niños y niñas para saber los significados de la misma para darle una respuesta. Así mismo debe utilizar una serie de estrategias para averiguar el significado de las palabras nuevas. Es importante comprender que las palabras nuevas es necesario en el texto para darle sentido a lo que se está leyendo. Una estrategia que el docente debe utilizar para las palabras nuevas es que utilice sus propias palabras así mismo el lector también puede ir utilizando sus propias palabras lo que ha comprendido.

Durante el proceso de la lectura se debe ir identificando el tema sobre lo que se está leyendo, preguntar: ¿de qué trata el tema?, ¿qué asunto se repite en la mayoría de oraciones?, analizar y comprender cada oración es así como se identifica el tema que se está tratando en la lectura. Para establecer la idea principal en un texto es importante que el docente, aclare primero que es una idea. Un lector debe evaluar lo comprendido en el texto; se toma en cuenta tres aspectos para realizar la el monitoreo de la propia comprensión de la lectura: planificar, evaluar y corregir.

## C. Después de la lectura

- Resumir y organizar la información.
- Valorar críticamente lo leído.

Es decir el lector en esta parte final de la lectura debe de organizar o estructurar bien la información que el texto leído le ha dejado, en esta parte se aprende a ordenar las ideas que la lectura da a conocer. Así mismo debe de valorar críticamente basándose desde el diario vivir, como le ayudará al niño y niña en su vida personal, familiar y social

La valoración crítica consiste en verificar el texto leído si es de situaciones reales o si son sucesos falsos, pero de la lectura de los textos el lector busca solucionar problemas y hacer similitudes con su diario vivir.

Según solves (200) para poder enseñar una lectura de una manera adecuada, el docente debe tener un set de estrategias didácticas, entre las cuales propone: crear o producir una colección de materiales didácticos apropiados para determinada clase, determinado grupo de estudiantes y en relación con las lecturas que se leyeron previamente, es decir a partir de las experiencias de lectura que realmente el grupo va experimentando. Mantener un ambiente letrado, palabras, frases escritas en carteles, con letras visible y legible.

## II PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Actualmente a la lectura no se le ha dado prioridad dentro del proceso educativo porque es evidente que a los estudiantes los promueven al grado inmediato sin desarrollar la comprensión lectora en su idioma materno. Tal es el caso de los estudiantes de primer grado primario que no poseen habilidades lectoras adaptadas al nivel académico que se encuentran, en su mayoría leen con lentitud y no comprenden lo que leen.

A nivel universal las estrategias juegan un papel importante dentro del proceso de la enseñanza de comprensión lectora en el idioma materno del estudiante. Para la Organización de la Naciones Unidas para la Educación Ciencia y Cultura UNESCO (2010) en América Latina uno de cada tres niños no ha logrado desarrollar las destrezas lectoras que deberían de desarrollar en el nivel que se encuentran. Desde un punto de vista global el problema de la lectura es notable en los estudiantes. Así mismo en Guatemala el problema de la comprensión lectora es un tema amplio ya que en estudios realizado por el Ministerio de Educación resaltan del aprendizaje lento de la lectura. Como también estudio realizados en el departamento del Quiché reflejan la poca comprensión de lectura en los estudiantes, específicamente en los establecimientos de la cabecera municipal. El Ministerio de educación con el afán que todas las personas sean sujetos de una educación pertinente y relevante; en el año 2012 implementó el programa Nacional de lectura “Leamos Juntos”, para mejorar la calidad educativa en todo el país y así fomentar el hábito de la lectura en la comunidad educativa y desarrollar las competencias comunicativas en la niñez y juventud en el área urbana y rural

En Guatemala existe deficiencia en el dominio de la lectura el cual se refleja en las pruebas nacionales que se les aplican a los graduandos de la primaria, ya que únicamente un 24 por ciento tiene un dominio de la misma. El segundo estudio regional comparativo realizado por la UNESCO (2010), Guatemala se ubica en la posición 15 de 18 países que tienen insuficiencias del habito de la lectura.

Actualmente en primer grado los niños y niñas se les dificulta poder leer y comprender, específicamente en el departamento de Quiche, un estudio realizado por la DDEDUC Dirección Departamental de Quiche (2010) es notable que existe una deficiencia de comprensión lectora en idioma materno K'iche' puesto que se ve que todavía leen con lentitud, y no poseen las destrezas lectoras adecuadas, y este problema se da porque hay ausencia de estrategias claras para la enseñanza del proceso de la lectura en las aulas. Así mismo otro de los problemas que se da en las escuelas en el proceso de la lectura es la falta del uso del idioma materno de los estudiantes por parte del docente, este problema se da porque los docentes que atienden a la población maya hablante no dominan un idioma maya.

La problemática mencionada sobre las estrategias del proceso lector se ha observado que aumenta por la falta de la utilización de materiales del contexto del estudiante y la falta de experiencia de los docentes en el primer grado primaria. Por estas razones es necesario determinar cuales son las estrategias que están utilizando los docentes en sus aulas.

En virtud de lo descrito, el presente estudio plantea la siguiente interrogante: ¿Cuáles son las estrategias que utiliza el docente en el proceso para la enseñanza en el desarrollo de la habilidad lectora en idioma K'iche' con los estudiantes de primer grado en las escuelas de Santa Cruz del Quiché?

## 2.1 Objetivos

### 2.1.1 Objetivo general

- Determinar las estrategias que utiliza el docente de primer grado para el desarrollo de la habilidad lectora en idioma k'iche' en las escuelas bilingües de Santa Cruz del Quiché.

### 2.1.2 Objetivos específicos

- Describir las estrategias que utiliza el docente bilingüe de primer grado para desarrollar la habilidad lectora en idioma k'iche' con estudiantes de escuelas bilingües de Santa Cruz del Quiché.
- Establecer el idioma que el docente bilingüe utiliza en la aplicación de estrategias para desarrollar la habilidad lectora en idioma k'iche' en primer grado primaria
- Identificar los pasos metodológicos que utiliza el docente para el desarrollo de la lectura con estudiantes de primer grado de escuelas bilingües de Santa Cruz del Quiché.

### 2.3 Variable de estudio

La variable del presente estudio es la siguiente

- Estrategias para el desarrollo de la habilidad lectora

### 2.4 Definición de variables de estudio

#### 2.4.1 Definición conceptual de las variables de estudio

Ministerio de Educación (2012) “afirma que las estrategias lectoras son: los procesos mentales que el lector pone en acción para interactuar con el texto. Dicho de otro modo son las formas de utilización de sus conocimientos previos y de los datos que el texto proporciona. Esta interacción es constante”. Las estrategias lectoras son entonces, acciones o formas de actuar que realiza el lector para comprender. Son como herramientas que le permiten construir el significado de lo que lee, formas de trabajar con el texto que hacen que pueda interactuar con él.

#### 2.4.2 Definición operacional de las variables de estudio

Por este estudio de estrategias de habilidad lectora que el docente utiliza; se entiende como conjunto de intervenciones metodológicas con el propósito de mejorar el análisis y la comprensión para entender, recordar y encontrar el significado a lo que se ha leído de diferentes mensajes, en las cuales busca mejorar la calidad educativa en niños, específicamente en el área rural.

Mediante una boleta de observación a docentes se determinó las estrategias que el docente de primer grado bilingüe utiliza en el desarrollo de la habilidad lectora. Así mismo a través de la observación se confirmó si utiliza estrategias antes durante y después de la lectura en el aula con sus alumnos y alumnas específicamente en la lengua materna que es lo que se pretende determinar, la lectura en el aprendizaje es importante para enfrentar diversas situaciones en la vida.

#### 2.5 Alcances y límites

La investigación se realizó con dieciséis docentes bilingües de primer grado primaria, hombres y mujeres de la etnia K'iche' de escuelas bilingües del área rural del municipio de Santa Cruz del Quiché las cuales son: Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Chusiguan , Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Chicabracan II, Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Pamesebal I, Escuela Oficial Rural Mixta del Cantón Pamesebal IV, Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Panajxit Primer Centro, Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Panajxit II Centro, Escuela Oficial Rural Mixta Aldea San Sebastián Lemoa, Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Pakiacaj.

Entre las limitantes en la presente investigación, los resultados no se pueden extender a todos los establecimientos por el simple hecho que cada región del país tiene diferentes contextos, sujetos y objetos, por consiguiente solo puede servir de referencia a los sujetos de la región que se tomó en cuenta para esta investigación

## 2.6 Aportes

La investigación del tema “Estrategias que utiliza el docente bilingüe para desarrollar la habilidad lectora en el idioma K’iche’ en primer grado de escuelas bilingües del municipio de Santa Cruz del Quiché” contribuye a mejorar las estrategias para la comprensión lectora, especialmente en el idioma materno de los niños que servirá para facilitar el aprendizaje de los niños y niñas en los centros educativos.

Los resultados obtenidos en este trabajo de investigación servirán para determinar las estrategias que utiliza el docente de primer grado en el desarrollo de la habilidad lectora con los niños y niñas en idioma K’iche’. Así mismo para demostrar cuanto han apoyado las instituciones en cada uno de los establecimientos en cuanto a las estrategias que deben utilizarse en el desarrollo de la habilidad lectora dentro de las aulas.

Los hallazgos motiven a otros investigadores y encargados de la educación tales como, Coordinadores Técnicos Administrativos (CTAs), Directores de los establecimientos educativos, Técnicos pedagógicos, Supervisores Educativos, Director Departamental y otros, de tal manera que se pueda optimizar una calidad educativa del departamento del Quiché. Así mismo hacer conciencia en los docentes para que asuman el compromiso de profesionalizarse para mejorar el proceso educativo tomando como punto de partida el desarrollo integral del alumno desde la lectura a través de estrategias desde el idioma materno, así mismo contribuir en la aplicación de estrategias para la lectura dentro del aula en el desarrollo de las clases para disminuir el analfabetismo en el municipio de Santa Cruz del Quiché

### III. METODO

#### 3.1 Sujetos

Los sujetos de la presente investigación fueron maestros; hombres y mujeres, de la etnia Maya K'iche' y ladina, de primer grado primario bilingüe de los establecimientos: Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Chusiguan, Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Chicabracan II, Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Pamesebal I, Escuela Oficial Rural Mixta del Cantón Pamesebal IV, Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Panajxit Primer Centro, Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Panajxit II Centro, Escuela Oficial Rural Mixta Aldea San Sebastián Lemoa, Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Pakiacaj, del municipio de Santa Cruz del Quiché, estos establecimientos fueron elegidos por medio del método no probabilístico, puesto que fue elegido a conveniencia del investigador, ya que de las 98 escuelas existentes en el municipio se consideraron 8 establecimientos para los objetos del presente estudio.

En función a los objetivos del estudio, se seleccionaron a 12 maestras y 4 maestros, cuyo promedio de edad es de 35 años (comprendidos entre 24 y 47 años de edad). Trece docentes los cuales tienen como idioma materno el K'iche' y tres el castellano.

En cuanto al nivel académico de los docentes, cuatro de ellos poseen el título del Profesorado en Enseñanza Media, dos que están iniciando la carrera del profesorado y diez docentes que cuentan únicamente con el título del nivel medio.

Cabe mencionar que en relación a sus años de experiencia como docente uno tiene 22 años de experiencia y el que menos años de experiencias tiene se ubica en 2 años, (el promedio de experiencia es de 13 años. Y lo más interesante en relación a su experiencia es que uno de ellos tiene 14 años de trabajar con el mismo grado y 3 de ellos solo tiene 1 año de experiencia en el primer grado. Y el promedio de años de experiencia en el grado es de 5 años.

## 3.2 Instrumento

Los instrumentos validados y aplicados para el trabajo de campo fueron la guía de entrevista como un primer paso que recoge las impresiones y conocimientos de los entrevistados a cerca del tema de estudio. El siguiente instrumento fue la guía de observación, que fue aplicada a cada uno de los docentes de los centros educativos y con un margen de tiempo establecido por la dinámica del proceso utilizado por el investigador

Las herramientas que se utilizaron para recolectar la información y poder sistematizar los resultados de la investigación fueron de dos tipos, una de entrevista a docentes y una guía de observación a docentes.

### 3.2.1 Instrumento de entrevista estructurada a docentes

El instrumento de guía de entrevista se diseñó con 11 preguntas abiertas. Dicha entrevista se realizó directamente con cada uno de los docentes cuya participación fue voluntaria y con autorización de las autoridades competentes, es decir el director del establecimiento, Coordinador Técnico Administrativo. El objetivo de la entrevista fue para determinar el conocimiento, la secuencia y la diversidad de estrategias que el docente utiliza para el desarrollo de la habilidad lectora.

### 3.2.2 instrumento de observación a docentes en el aula

En el instrumento de observación, en dicho instrumento se establecieron 28 variables con el objetivo de identificar estrategias, métodos, técnicas y recursos que el docente utiliza en el periodo y desarrollo de la habilidad lectora.

### 3.2.3. Validación de instrumentos

El instrumento de entrevista y observación dirigida a docentes bilingües de primer grado primaria fue validado por medio del método de juicio de expertos. Los profesionales que

participaron en la validación fueron dos licenciados en educación bilingüe intercultural y dos docentes con experiencia con los niños y niñas de primer grado en el área rural. Los cuatro expertos son de la etnia maya K'iche'. El aporte de cada uno de los profesionales fue de gran importancia en el mejoramiento de los ítems tanto en la redacción de los ítems como la estructura del instrumento.

### 3.3 Procedimientos

Los pasos que se aplicaron para llevar a cabo la investigación de campo fueron los siguientes

- Elaboración y validación de instrumento: se elaboró con base a los objetivos trazados para la recopilación de información y se validó mediante juicio de expertos.
- Solicitud de autorización a Coordinador Técnico Administrativo y directores de establecimientos
- Aplicación de instrumento guía de entrevista a docentes de primer grado
- Aplicación de instrumento guía de observación a docentes
- Tabulación, análisis y presentación de datos recopilados por medio de resumen y gráficas de la investigación.
- Elaboración de las principales conclusiones y recomendaciones de la investigación, en base a los resultados de estudio
- Construcción de las referencias bibliográficas de las fuentes consultadas durante el proceso de construcción de la investigación.

- Elaboración y entrega del informe final a la Universidad Rafael Landívar.

### 3.4 Tipo de Investigación, Diseño y metodología estadística

#### 3.4.1 Diseño

Según Hernández, Fernández y Baptista (2003) la investigación descriptiva busca especificar las propiedades, las características y los perfiles importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis. La investigación a realizar consistirá en descriptiva, ya que en ella se describirán las diferentes estrategias que aplica el docente de primer grado primaria bilingüe con las niñas y niños en el aula para desarrollar la habilidad lectora.

El presente estudio fue de tipo descriptivo, puesto que se pretendió investigar y observar sobre las características de los docentes de primer grado y las estrategias a utilizar en el desarrollo de la habilidad lectoras con los niños y niñas en idioma materno, para luego describir las características de los docentes que imparten primer grado primario que favorecen al rendimiento en lectura k'iche' y cuáles no son favorables y como afectan al rendimiento en lectura.

El universo de la investigación corresponde al total de los establecimientos públicos que de alguna manera están tipificados en la modalidad bilingüe. En tal sentido se atendieron 8 escuelas y 16 docentes de los 8 centros educativos que representan el 8% del universo de los centros educativos público y de los docentes en dicha modalidad.

Abad y Huapaya (2006) dice que el cuadro de resumen también llamado cuadro estadístico o de tabulación, es un instrumento que sirve para presentar los resultados de la conceptualización y cuantificación de ciertos aspectos particulares de la realidad como tal es el ámbito descriptivo que establece las relaciones e interconexiones posibles que existen entre los conceptos que se cuantifican y las magnitudes que

requieren unos con respecto a otros. Se define también como el conjunto de datos estadísticos ordenados en columnas y filas que permite leer, e interpretar una o más variables. Los datos son los resultados de la realización de una investigación.

Para el procedimiento estadístico de la presente investigación, se utilizó cuadros de resumen o cuadros estadísticos, graficas de barra y graficas de pastel, con el fin de llegar a conclusiones sobre el tema a partir de los datos obtenidos.

## IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

### 4.1.1 Resultado de la guía de entrevista

A continuación se presentan los resultados obtenidos en la aplicación de los instrumentos, aclarando que cada uno de los instrumentos fueron aplicados en diferentes fechas, se dejó un lapso de tiempo que consta de 20 días, para tener un mejor resultado de fiabilidad en la investigación, es por ello que primero se aplicó la entrevista, y posteriormente la de observación. Los datos recolectados que a se darán a conocer en los siguientes cuadros de resumen.

Tabla No.1

Estrategias que utiliza el docente con los alumnos para desarrollar la habilidad lectora.

Respuestas	Frecuencia
Conocimientos Previos	5
Expresión oral a través de figuras	4
Separación de silabas a través de tarjeta de palabras	9
Hoja de trabajo, utilizando los colores y el nombre de objeto a trabajar	1
Lectura oral	3
Enmarcando letras a través del juego de dados, memorias	3
Pronunciación de las palabras a través de juego de lotería, rompecabezas y sopa de letras	11
Lectura de cuentos	12
Canto al inicio de la lectura	8
Narración de cuentos desde la vivencia de los niños	5
Presentación de imágenes	10

Lectura individual	1
Lectura grupal a través de grupos de aprendizaje	15
Relación de figuras con palabras	7
Formación de silabas	5
Juegos desde la cultura, como comidita, trabajo de campo, luego la pronunciación y escritura del nombre de los objetos utilizados	2
Establecer relaciones (docente y alumnos )	10
Secuencia de imágenes	14

En la tabla 1. La mayoría de los docentes utiliza como estrategia los grupos de aprendizaje y secuencia de imágenes para desarrollar la lectura con los estudiantes y la mínima cantidad utiliza la lectura individual y hojas de trabajo como herramienta. Y el resto indica que utiliza diferentes pasos

Tabla No. 2

Resultados obtenidos en la utilización de las estrategias mencionadas.

Respuestas	Frecuencia
Crear un ambiente de curiosidad	14
El reconocimiento de las silabas	8
Reconocimiento de las palabras nuevas	5
Identificación de las consonantes con las grafías de K'iche'	2
Muy poco, falta de interés por parte de los niños	2
Resultados positivos porque ya saben leer	2
Pronunciación correcta de las palabras	5
Satisfactorio	3

Despertar el interés en los niños para aprender a leer y escribir	1
---	---

En tabla 2. Las coincidencias de docentes argumentan que las estrategias que utilizan con sus alumnos crean ambiente de curiosidad en los estudiantes y el mínimo es despertar el interés en los estudiantes para la lectura

Tabla No. 3

Como logra que los niños aprendan a leer

Respuestas	Frecuencia
Uso del sonido onomatopéyico y la fonética	4
Cantando	8
Jugando	8
Dibujando y coloreando	4
Cortando y pegando imágenes	9
Trazo en el suelo con yeso	2
Formando grupos de aprendizaje y leer en pareja	14
Presentación del título del texto a leer	5
Utilización y descripción de objetos palpables	5
Ser enfáticos en el sonido de cada letra	1
Involucrar a padres de familia en el proceso de sus hijos	5
Relato de historias desde el contexto del niño	9
Brindar confianza a los niños	2
Narración de cuentos de la comunidad	2
Cuentacuentos	2

Tabla 3. la coincidencia de docentes es que logran la lectura con los estudiantes creando grupo de aprendizajes y en pareja, y el minino es enfatizando la letra que se está enseñando

Tabla No. 4

Niños que dominan la habilidad lectora dentro del aula.

Respuestas	Frecuencia
Del 100% el 50% dominan la habilidad lectora	3
Del 100% el 25% dominan la habilidad lectora	2
Del 100% el 75% dominan la habilidad lectora	9
Del 100% el 70% dominan la habilidad lectora	1
Del 100% en 80% dominan la habilidad lectora	1

Tabla 4. Nueve docentes son los que coinciden que un 75% le dominan la lectura y los dos que coinciden entre 80% y 70%, pero el más bajo es el de 25%

Tabla No. 5.

Actividades que realiza el docente con los niños cuando no logran desarrollar la habilidad lectora

Respuestas	Frecuencia
Priorizar el sonido onomatopéyico	1
Involucrar a padres de familia para que los apoyen con la lectura en casa	5
Presentación constante de figuras y asociación con las palabras	2
Trabajar individualmente con ellos en horas de receso	7

Brindarles confianza y afecto	2
Integración de niños que van avanzados	5
A través del uso de materiales lúdicos (dados, dominó, lotería, rompecabezas)	5
Jugando con ellos en horas de receso en idioma k'iche'	1
Realiza dictados	2

En la tabla 5. Las 7 coincidencias de respuestas de los docentes es trabajar en horas de receso con los alumnos y la mínima cantidad, jugando.

Tabla No. 6 estrategia especial que utiliza el docente con los alumnos para alcanzar el desarrollo de la habilidad lectora

Respuestas	Frecuencia
Pedirle a los niños que dibujen constantemente y describirlo a través de la expresión oral	1
No dividir el grupo (separación o discriminación de cierto grupo que aún les cuesta con los que ya lo dominan)	1
Pasarlos a leer individualmente	5
Uso del dictado	2
Organizarlos en grupo para que lean y comprendan	5
Repetición constante de las palabras a leer	8
Escritura sobre el suelo y el trazo con los recursos naturales	1
Lectura constante de cuentos infantiles	3
Uso del cuadro fonético (figuras y letras al mismo tiempo)	4
Unión de consonantes con las vocales	4
Utilizar la predicción	12

Jugando (competencia en la búsqueda de letras y palabras en la sopa de letras)	1
Pasarlos a escribir constantemente en la pizarra	6

Tabla 6. Se establece que la mayoría de los docentes realiza constantemente la predicción con los estudiantes, y la mínima cantidad utilizando los recursos naturales.

Tabla No. 7

Dificultades que ha enfrentado el docente para lograr que sus estudiantes aprendan a leer.

Respuestas	Frecuencia
El idioma	2
Falta de apoyo de parte de padres de familia	8
Inasistencia por parte de los niños	12
Poco interés de parte de los niños en aprender	3
Mala alimentación en sus hogares y asisten a la escuela solo por la refacción	1
Hay niños que no han pasado en la etapa de preprimaria	2
Problemas de retención de aprendizaje	1
Los niños no llevan sus útiles necesarios	4
La timidez que presentan de expresarse	6
Trabajo infantil	1
Recursos limitantes	1
Los padres de familia no aceptan la lectura en idioma K'iche'	1
Los niños confunden el sonido con las consonantes	1

Tabla 7. La mayoría de docentes argumentan que la dificultad más grande que les afecta para avanzar en el desarrollo de la habilidad lectora con los alumnos, es la inasistencia de los mismos alumnos y la mínima parte aseguran que es por trabajo infantil, la no aceptación de uso del idioma materno de los padres de familia y la confusión del sonido de las consonantes por parte de los estudiantes

Tabla No. 8

Todos los niños comprenden lo que leen.

Respuestas	Frecuencia
Un cincuenta por ciento	7
Muy poco	4
La mayoría	3
Todos	1
un ochenta por ciento	1

En la tabla 8. La mayoría de docentes afirman que el 50% de sus alumnos comprenden lo que leen, y el más bajo asegura que todos comprenden a totalidad

Tabla No. 9

Tiempo que le lleva al docente desarrollar la habilidad lectora con los niños

Respuestas	Frecuencia
Un mes	5
Dos meses	8
Tres meses	3

Es un proceso permanente	1
De 30 a 45 minutos diario	5

Tabla 9. La mayoría de docentes afirman que en dos meses logran desarrollar la habilidad lectora con los alumnos y el mínimo argumenta que el desarrollo de la habilidad lectora es permanente.

Tabla No. 10

Los niños y las niñas que se interesan por la lectura.

Resultados	Frecuencia
No todos se interesan	3
Se interesan porque predicen lo que ven	9
La mayoría se interesan por realizar la lectura en el aula porque ellos mismos eligen el libro o revista a leer	3
Lo demuestran a través del dibujo	5
Si a través de la Identificación de los personajes y la idea principal del texto	8
A través de la creación de cuento y canto en la expresión oral	2

Tabla 10. La mayoría de docentes coinciden en que los estudiantes se interesan por la lectura porque predicen lo que ven y lo demuestran a través de dibujos y el mínimo respondió que a través de cuento y canto

Tabla 11

Mayor satisfacción del docente en relación al desarrollo de la habilidad lectora

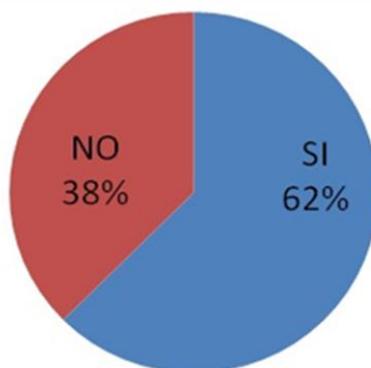
Respuestas	Frecuencia
Que los niños hayan aprendido a leer en corto tiempo	6
Que ya comprendan lo que leen	5
Muy bueno porque saben seguir instrucciones	2
Haber despertado el interés en los niños en la lectura en el aula y en cualquier ambiente	2
A través de la práctica de la lectura hayan perdido la timidez , se muestran críticos y analíticos	1
Que las dudas en los niños cada vez mas disminuye	1

Tabla 11. La mayoría argumenta que su mayor satisfacción es que los estudiantes en corto tiempo ya han aprendido a leer y el resto que la duda en los niños ha disminuido.

#### 4.2 Guía de observación realizada a docentes de primer grado en las aulas.

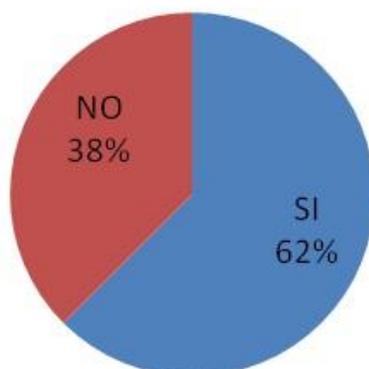
En base a la información recolectada se presentan por medio de gráficas el porcentaje de resultados obtenidos en la aplicación del instrumento de observación directa con docentes en las aulas al momento de desarrollar la habilidad lectora.

**Pregunta No. 1 Se comunica en idioma K'iche' con los estudiantes**



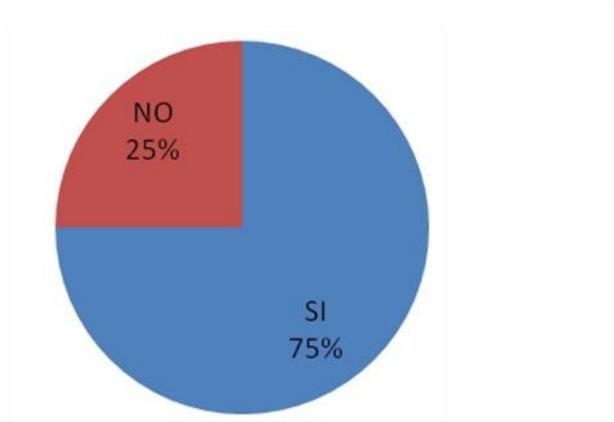
La gráfica muestra que existe mayoría de docentes que se comunican en idioma k'iche' con los estudiantes a la hora de impartir sus clase.

**Pregunta No. 2 Interactua en el idioma materno K'iche' con los estudiantes en el aula**



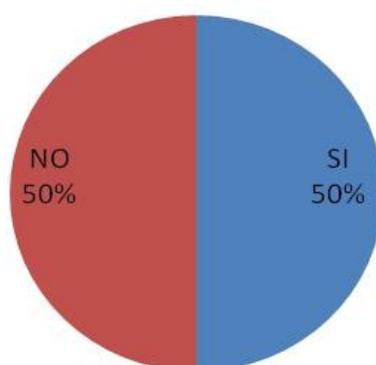
En la presente gráfica se evidencia que existe un buen porcentaje de docentes que interactúan en idioma materno K'iche' con los estudiantes en el momento de realizar la lectura.

### Pregunta No. 3 Muestra imágenes antes de la lectura



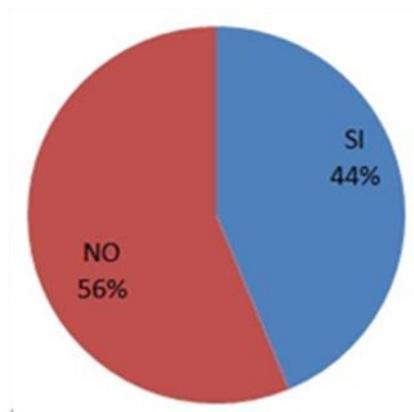
La presente gráfica muestra que la mayoría de docentes muestra imágenes antes de desarrollar la lectura con los estudiantes en el aula.

### Pregunta No. 4 Realiza actividades de predicciones antes de la lectura



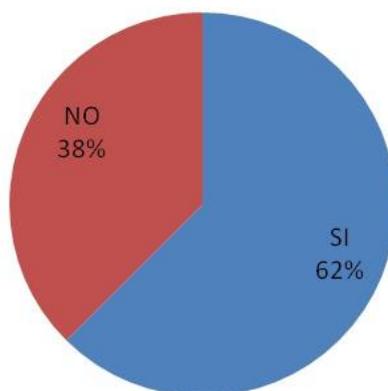
La presente gráfica establece que no hay diferencia con los docentes que realizan actividades de predicción antes de la lectura con los que la realizan

**Pregunta No. 5 Utiliza alguna estrategia para recolectar los conocimientos previos de los estudiantes**



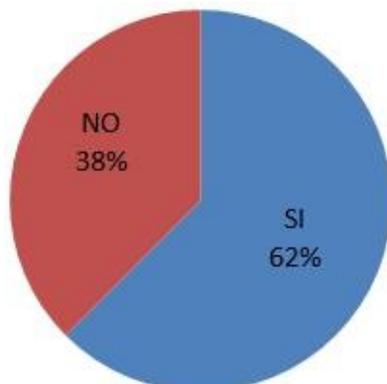
La presente gráfica muestra que la mayoría de los docentes no utiliza ninguna estrategia para recolectar los conocimientos previos de los estudiantes.

**Pregunta No. 6 El aula esta letrada**



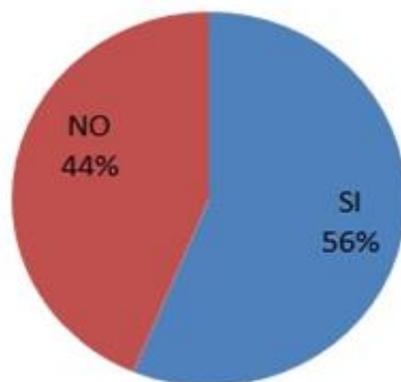
La gráfica muestra que existe mayoría de docentes que cuenta con un aula letrada.

**Pregunta No. 7 Tiene un conjunto de libros para el desarrollo de la lectura (biblioteca)**



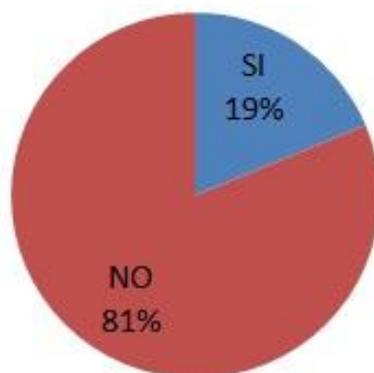
La gráfica que se muestra indica que existe mayoría de docentes que tiene un conjunto de libros para el desarrollo de la lectura.

**Pregunta No. 8 Motiva a los estudiantes antes de la lectura**



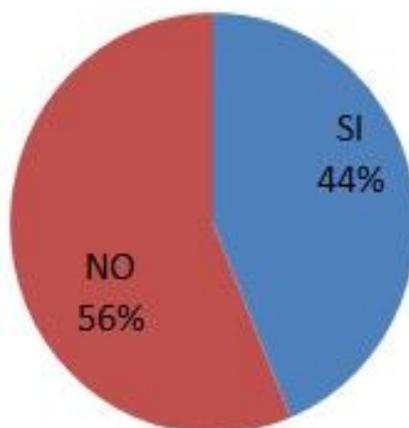
La gráfica que se presenta, muestra que la mayoría de docentes motiva a los estudiantes antes de iniciar la lectura.

**Pregunta No. 9 Prepara preguntas  
antes de leer el texto**



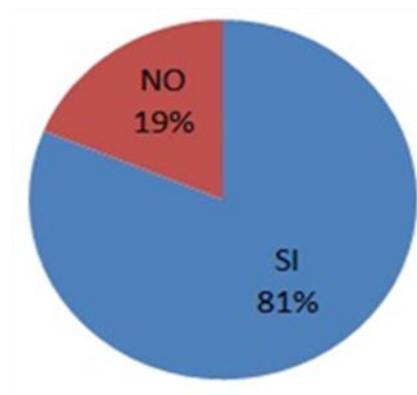
La presente gráfica muestra que existe mayoría de docentes que no prepara preguntas antes de leer el texto con los estudiantes en el aula.

**Pregunta No. 10 Muestra el titulo de  
la lectura en idioma K'iche'**



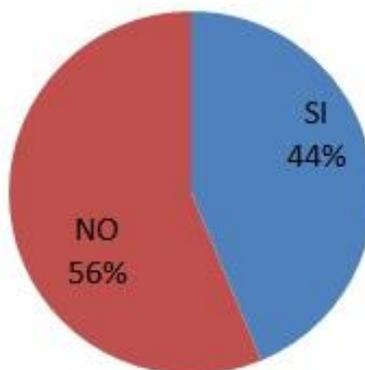
La gráfica muestra que existe mayor porcentaje de docentes que no muestra el título de la lectura en idioma k'iche'.

**Pregunta No. 11 Realiza lectura oral con los estudiantes**



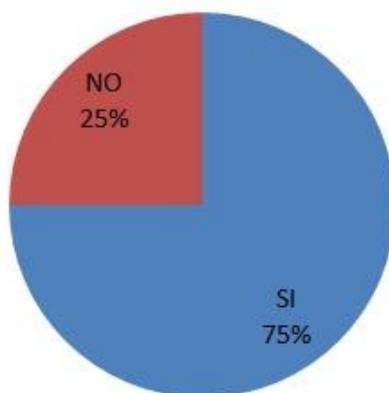
La presente gráfica se evidencia que existe mayoría de docentes que realiza la oral con los estudiantes.

**Pregunta No. 12 Realiza dinámicas en el desarrollo de la lectura en idioma K'iche'**



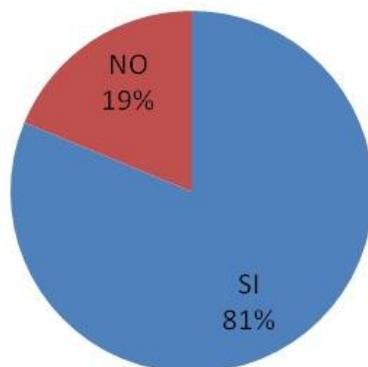
El alto porcentaje que muestra la gráfica indica que los docentes no realizan dinámicas en el desarrollo de la habilidad lectora.

**Pregunta No. 13 Controla el tiempo  
para las actividades de lectura**



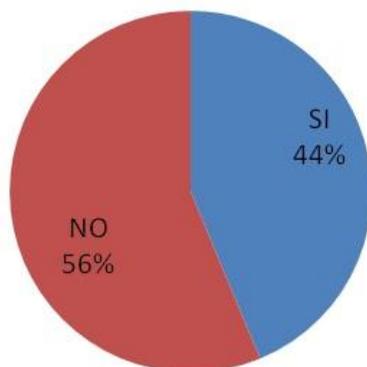
El 75% de los docentes controla el tiempo para el desarrollo de actividades para la lectura.

**Pregunta No. 14 Realiza preguntas  
durante la lectura**



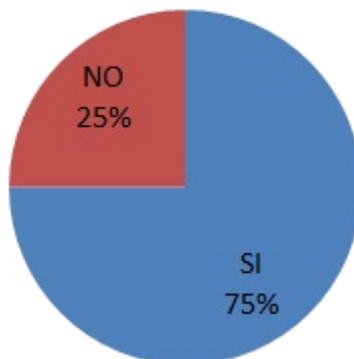
Un 81% de los docentes al momento de leer con los estudiantes realizaron preguntas durante la lectura,

**Pregunta No. 15 Presenta gráficas  
secuenciales en la lectura**



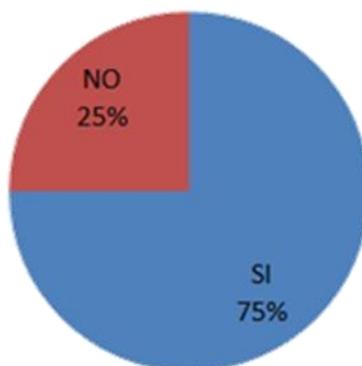
Un porcentaje alto muestra la ausencia de secuencia de imágenes por parte del docente en el desarrollo de la habilidad lectora

**Pregunta No. 16 Los estudiantes  
demuestran comprensión de lo que  
les comunica el docente**



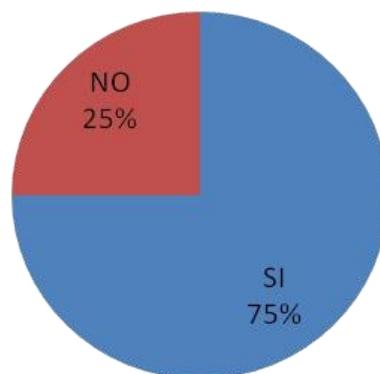
Según lo observado en la reacción de los estudiantes existe un buen porcentaje que si comprenden lo que el o la docente les comunica.

**Pregunta No. 17 Los estudiantes muestran interés durante la lectura**



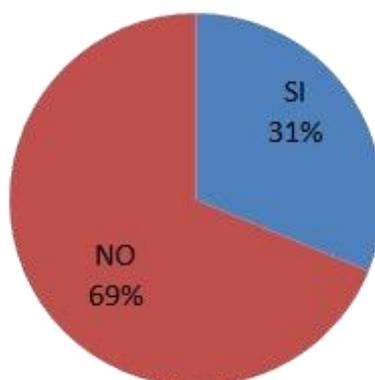
La gráfica muestra que la mayoría de los estudiantes muestran interés durante la lectura

**Pregunta No. 18 El tono de voz que utiliza es llamativo**



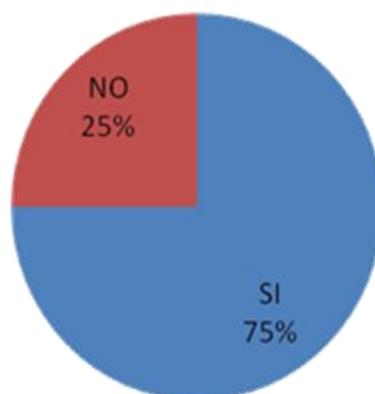
En la gráfica presentada establece que la mayoría de docentes utiliza el tono de voz llamativo o adecuado..

**Pregunta No. 19 Los materiales que utiliza para desarrollar la lectura están elaborados en idioma K'iche'**



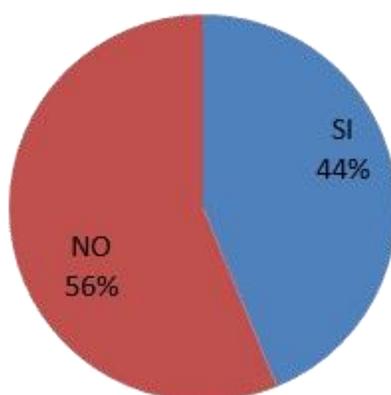
En la gráfica expresa que el 69% de los materiales que utilizan los docentes no están elaborados en idioma k'iche'.

**Pregunta No. 20 Los estudiantes leen juntamente con el docente**



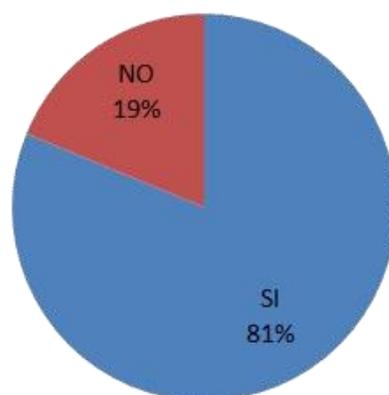
La gráfica refleja que la mayoría de docentes no utiliza materiales elaborados en idioma k'iche' en las aulas.

**Pregunta No. 21 Pide a los estudiantes identificar palabras nuevas**



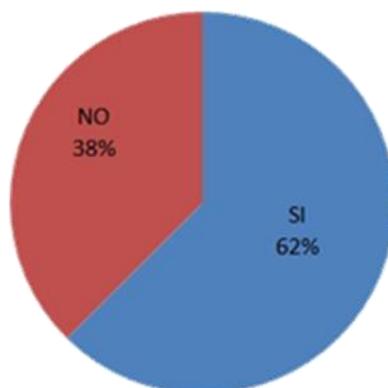
La gráfica expresa que los estudiantes leen juntamente con los docentes.

**Pregunta No. 22 Pide a los estudiantes identificar los personajes de la lectura**



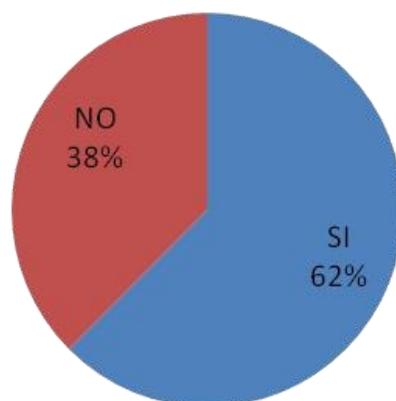
La gráfica expresa que un buen porcentaje de docentes pide a los estudiantes identificar a los personajes en la lectura

**Pregunta No. 23 Pide a los estudiantes identificar la idea principal**



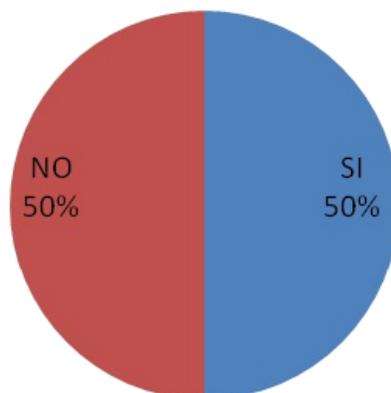
En la gráfica se evidencia que la mayoría de docentes pide a los estudiantes identificar la idea principal.

**Pregunta No. 24 Evalúa después de la lectura**



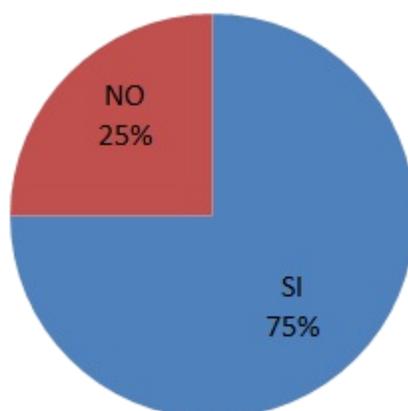
La gráfica representa que un alto porcentaje de maestros evalúa después de la lectura.

**Pregunta No. 25 Aclara posibles dudas del texto leído**



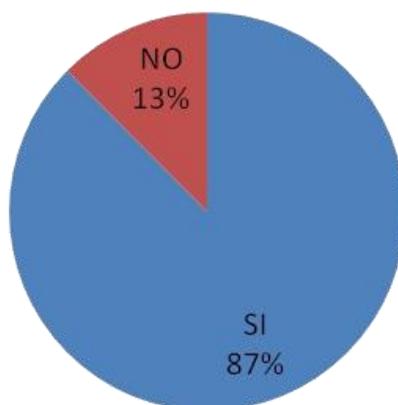
La gráfica expresa que no hay ninguna diferencia entre los docentes que aclaran posibles dudas y con los que no lo hacen

**Pregunta No. 26 Los estudiantes se muestran interesados después de la lectura**



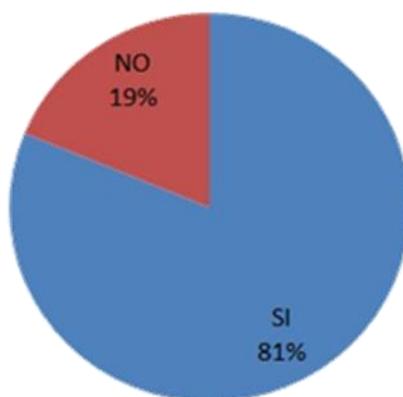
La grafica presenta un porcentaje alto y muy positivo que los estudiantes se muestran interesados después de la lectura.

**Pregunta No. 27 Tiene un horario específico para desarrollar la lectura**



La gráfica muestra un alto porcentaje que los docentes tienen un horario específico para el desarrollo de la lectura.

**Pregunta No. 28 Promueve la participación de los estudiantes**



La gráfica presenta que la mayoría de docentes promueve la participación de los estudiantes.

## V. DISCUSIÓN

Los resultados obtenidos responden a los objetivos planteados al tema de investigación sobre las estrategias que el docente bilingüe utiliza en el desarrollo de la habilidad lectora con estudiantes de primer grado primario en el idioma materno para mejorar la calidad educativa en el aprendizaje de los estudiantes en los establecimientos bilingües de santa Cruz del Quiché.

Según los resultados obtenidos de 16 docentes entrevistados 15 respondieron que las estrategias que utilizan en el desarrollo de la habilidad lectora en idioma k'iche' con los estudiantes es la lectura a través de grupos de aprendizaje, así mismo una frecuencia de 14 docentes indican que utilizan la secuencia de imágenes y lectura de cuentos. 11 respondieron que utilizan pronunciación de las palabras a través de juego de lotería, rompecabezas y sopa de letras; como también canto al inicio de la lectura. De 16 docentes 1 respondió que utiliza hoja de trabajo, utilizando los colores y el nombre del objeto a trabajar y 1 docente utiliza la lectura individual. Es evidente que con los resultados obtenidos los docentes no tienen claro de las estrategias que se deben utilizar en el desarrollo de lectura. Tal y como lo establece el Ministerio de Educación (2012) "afirma que las estrategias lectoras son los procesos mentales que el lector pone en acción para interactuar con el texto. Dicho de otro modo son las formas de utilización de sus conocimientos previos y de los datos que el texto proporciona. Según Hernández (2007) en su estudio titulado estrategias de comprensión lectora en estudiantes de sexto grado, demostró que los docentes no le dan importancia a las estrategias, no fomentan apropiadamente la comprensión de la lectura, no aplican las técnicas y estrategias apropiadas de la comprensión lectora y sólo eligen lo que a ellos les conviene y no utilizan las actividades de los tres momentos.

En el primer momento antes de la lectura, según los resultados 75% de los docentes muestran imágenes antes de la lectura a los estudiantes y el 25% no, así mismo 56% de los docentes motivan a los estudiantes, según indica Roncal y Montepeque. (2012) se deben realizar las siguientes acciones: Identificar el tipo de texto, establecer el

propósito de la lectura, activar los conocimientos previos y Hacer hipótesis sobre el contenido. Al reconocer el tipo de texto que se va a leer, ya se forma una idea de la estructura de la lectura y sobre que va a tratar la lectura.

Así mismo en el segundo momento que son actividades durante la lectura para Roncal y Montepeque (2012) consiste en entender las palabras nuevas y sus significados, identificar el tema, establecer la idea principal, seguir el hilo al tema, establecer relaciones y monitorear la propia comprensión. El cual en los resultados de la investigación resalta que de 16 docentes 10 establece relaciones con los estudiantes, 44% de los docentes pide a los estudiantes identificar las palabras nuevas y 81% realiza lectura oral con los estudiantes, 44% realiza dinámicas en el desarrollo de la lectura.

Por otro lado en el tercer momento de la lectura se constató que el 62% de los docentes pide a los estudiantes identificar la idea principal del texto leído, 81% pide a los estudiantes identificar a los personajes principales 62% evalúa después de la lectura, así mismo se evidenció que el 50% de docentes aclara posibles dudas del texto leído con los estudiantes, como lo indica PRODESSA (2012) consiste en hacer una serie de actividades como: dar un resumen verbal de ¿cómo les pareció la lectura?, obtener la idea principal del texto, identificación de los personajes principales y secundarios del texto leído. Para Galdames, Walqui y Gustafson (2008) indica que las estrategias lectoras son tres momentos como ya se hacía mención antes, durante y después. En la última que es después de la lectura el lector hace un balance al concluir la lectura, concluye su valor y establece la postura frente la lectura si es útil y sirve para enriquecer su conocimiento, es necesario hacer preguntas, como presentan, ¿Me es útil el conocimiento que presenta el texto? ¿De qué manera? ¿Cómo y en qué ocasiones lo puedo aplicar? ¿Cuáles de las ideas presentadas coinciden con mi punto de vista y lo enriquecen? ¿Cuáles discrepan con mis conocimientos o manera de ver las cosas? ¿Qué voy hacer al respecto? ¿Cómo puedo utilizar la información obtenida en mi quehacer cotidiano.

En cuanto al uso del idioma materno del estudiante que es el idioma k'iche' en el desarrollo de la habilidad lectora, en la entrevista y guía de observación realizada a los docentes se pudo evidenciar que solo el 62% de los docentes se comunican e interactúan en el idioma materno de los estudiantes en las aulas, y 38% que no lo realiza en el idioma materno; así mismo un 56% de los docentes no muestran el título del texto en idioma k'iche' esto refleja que no todos los y las docentes le dan prioridad al idioma materno del estudiante. Los hallazgos encontrados en las escuelas es la ausencia de materiales en el idioma maya K'iche', puesto que los materiales utilizados en las aulas solo 31% cuentan con materiales en idioma k'iche' y 69% no los tienen y otra de las dificultades es que no todos los y las docentes que atienden el grado no están ubicados como bilingües ya que son maestros subutilizados de otros establecimientos monolingües y hay deficiencia de experiencia por parte de los docentes puesto que en el caso de tres de los entrevistados y observados solo cuentan con un año de experiencia en el grado y 3 de los docentes no son bilingües por lo tanto no desarrollan las habilidades lingüísticas en el idioma materno del niño y eso dificulta el aprendizaje de los mismos, como lo afirma Galdames, Walqui y Gustafson (2008) que la escuela es el ente encargado de crear nuevos conocimientos en los niños. El idioma materno tiene una función muy importante en la escuela. La escuela es quien organiza diferentes actividades pedagógicas y culturales, priorizando el idioma materno del estudiante, no solo debe utilizarse en el aula si no en todos los ambientes que los estudiantes participen o se desenvuelvan. Al dar importancia al idioma materno dentro de las escuelas, ayuda a crear mejores oportunidades de aprendizaje desde el propio idioma. El docente es quien debe propiciar espacios en donde se lleven a cabo actividades en el cual los niños desarrollen su idioma materno a través de: lectura de cuentos, cantos, poemas, presentación de dramatizaciones narrativas entre otras. El idioma materno es parte fundamental en el aprendizaje del estudiante en las escuelas para facilitar el proceso del desarrollo de la lectura. Por otro lado Choy (1992) aporta que el idioma materno, es el medio en el cual los miembros de la familia utilizan para comunicarse en su propia cultura. Resaltando o expresando sus valores, costumbres y por supuesto su propio lenguaje cultural. Por ello se demuestra que el idioma materno es vital, para poder realizar un mejor desenvolvimiento en cualquier ámbito. Esto

ayuda a comprender mejor lo que se le dice, tanto en la escuela como también en actividades sociales de su comunidad. El idioma materno es el eje principal en la vida cotidiana del ser humano, para que posteriormente se haga una transferencia en busca de una segunda lengua.

En relación a la metodología para la lectura se observó que los docentes no utilizan los pasos metodológicos en el desarrollo de la lectura, puesto que se evidenció que improvisaban algunas actividades, es decir que los docentes no leen el texto antes de dárselos a conocer a los estudiantes, improvisaban las preguntas, no siguen los pasos de acuerdo a lo que se recomienda por varios autores y como resultado obtenido 50% de docentes realiza predicción antes de la lectura, no así el 50% no lo realiza, cabe resaltar que 56% de los docentes no utiliza ninguna estrategia para la activación de los conocimientos previos de los estudiantes y la presentación de secuencia de imágenes no obstante el 44% si lo realiza, otro de los pasos importantes es que el docente debe leer y preparar preguntas antes de la lectura con los estudiantes sin embargo se evidenció que el 81% no lo realiza y el 19% de los docentes demostró lo contrario, como lo establece Dubón (2003), que las estrategias metodológicas son formas generales de llevar a cabo las actividades de aprendizaje en el curso. Afirma que las estrategias metodológicas reciben en la literatura diferentes nombres, entre ellos se pueden encontrar los de métodos de aprendizaje, estrategias de enseñanza, estrategias instruccionales, e incluso el de modelos de enseñanza modelos educativos. Los diferentes nombres reflejan el aspecto sobre el que se quiera dar énfasis. Citando nuevamente a PRODESSA (2012) manifiesta que el proceso lector, son fases que debe seguirse en la lectura para una comprensión con éxito. Sobre todo hacer que el estudiante mantenga el interés a la lectura. Entre las fase están también el antes, durante, y después de la lectura, en el ante se debe de conversar sobre la imagen central en la que dice ser una palabra generadora. Así mismo hacerles preguntas como por ejemplo ¿qué es esto?, ¿cómo se llama? ¿Quiénes lo han visto? narrar algo sobre la misma. El durante es ir analizando frase por frase lo que se está leyendo. De la misma manera hacer predicciones del siguiente párrafo. La fase después de la lectura,

consiste en hacer una serie de actividades como el dar un resumen verbal de cómo le pareció. Obtener la idea central del texto, buscar quienes son las personas principales y secundarias del texto, presentarles una serie de palabras y relacionarlas a la imagen correspondiente.

## VI. CONCLUSIONES

En base a los objetivos y los resultados presentada en la presente investigación sobre estrategias para el desarrollo de la habilidad lectora se llega a las siguientes conclusiones:

- ✓ Los docentes de las escuelas de Santa Cruz del Quiché utilizan actividades como estrategias de comprensión lectora en el desarrollo de la lectura con estudiantes de primer grado las cuales son: grupos de aprendizaje, secuencia de imágenes, pronunciación de las palabras a través de juego de lotería, rompecabezas y sopa de letras, canto al inicio de la lectura
- ✓ En los momentos de la lectura 44% de los docentes utilizan la lectura oral y la predicción al desarrollar la lectura con los estudiantes en las aulas, secuencia de imágenes y preguntas. eso evidencia que no todos tienen claro de lo que son las estrategias para la comprensión lectora.
- ✓ En relación al idioma que el docente utiliza con los estudiantes de primer grado bilingüe se estableció que el 62% de los docentes utilizan el idioma materno con el fin de facilitar el aprendizaje de los estudiantes.
- ✓ Sin embargo el 38% de docentes no utiliza el idioma materno de los estudiantes esto evidencia que se desvaloriza el primer idioma de los estudiantes en algunas escuelas del municipio de Santa Cruz del Quiché.
- ✓ El 56% de los docentes no muestran el título del texto en idioma k'iche', de igual forma se evidencia que por parte de las autoridades locales no proporcionan suficiente material en idioma k'iche' dado que los materiales que posee cada docente está elaborado en español.

- ✓ Entre los pasos metodológicos consiste en la activación de los conocimientos previos de los estudiantes, secuencia de imágenes y únicamente el 44% de los docentes lo utilizan, puesto que el 56% se constató que solo improvisan las actividades, no llevando el orden que debería de seguirse. Se notó que solo pasaban los textos a los estudiantes sin darles instrucciones de lo que se debe realizar.
  
- ✓ No existen materiales, libros de lectura desarrollados en el idioma y contexto del estudiante. Los docentes hacen su mejor esfuerzo para adecuar, traducir algunos de los libros ubicados en las bibliotecas.

## VII. RECOMENDACIONES

En base a los resultados y conclusiones de la presente investigación, se plantean las siguientes recomendaciones, que serán de gran beneficio para la sociedad, y que serán motivos para que disminuya la ignorancia y el alfabetismo en nuestro país

- ✓ A los docentes se les debe preparar para que conozcan sobre el tema de estrategias para la comprensión lectora, la cual consiste en prepararse en las actividades que debe realizar antes, durante y después de la lectura con los alumnos para mejorar la calidad educativa en sus aulas y porque no decirlo a nivel municipal, departamental y nacional.
- ✓ A sí mismo a las autoridades educativas implementar talleres y capacitaciones claras sobre estrategias para el desarrollo de la habilidad lectora en idioma K'iche' con estudiantes de primer grado
- ✓ Se recomienda a los docentes priorizar el idioma materno de los estudiantes en las aulas, para facilitarles el proceso de aprendizaje y para tener un buen desarrollo en la lectura, sobre todo mejorar la calidad educativa en todos los establecimientos donde fue realizada la investigación
- ✓ Se recomienda al Ministerio de Educación, a la Dirección Departamental de Educación, CTAs, directores de escuela, ONGs, de proveer libros de textos actualizados relacionados al tema de estrategias para la habilidad lectora en idioma K'iche' debido a que los docentes del municipio de Santa Cruz del Quiché, no cuentan con textos que orienten a estrategias lectoras en el idioma materno.
- ✓ A los directores crear comunidad de aprendizaje con el propósito de identificar dificultades que los docentes tienen en el desarrollo y

fortalecimiento de la comprensión lectora en el idioma materno relacionada con estrategias adecuadas para el mismo.

- ✓ Establecer con claridad los pasos metodológicos para llevar a cabalidad el proceso de desarrollo de la comprensión lectora con los estudiantes, para que en un futuro los estudiantes sean entes de cambio.

## VIII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Arenzana, A. y García, A. (1995). *Espacios de Lectura, Estrategias Metodológicas para la Formación de Lectores*. México.
- Aimacaña, D. y Marina, N. (2009). *La incidencia de la lectura comprensiva en el proceso de enseñanza aprendizaje del área de lenguaje y comunicación*. Ecuador
- Bartolo, J. (2008). *Enseñando en el Idioma Maya*. Guatemala.
- Carpio, M. (2011). *Estrategias pictofónicas en la eficacia de la lectura*. Cartago, Costa Rica.
- Cayllahua, L. (2010). *Estrategias de comprensión lectora*. Arequipa, Perú.
- Cabrera, M. (2007). *Idioma materno K'iche' y desarrollo de las habilidades lingüísticas*. Quetzaltenango, Guatemala.
- Hernández, A. (2007). *Estrategias de Comprensión Lectora en estudiantes de sexto grado, del nivel primario Guatemala*
- Mabel, A. (2000). *Evaluación de los aprendizajes: Un medio para mejorar las competencias lingüísticas y comunicativas*. Chile.
- Mérida, V. (2001). *Didáctica del Idioma Materno*. Guatemala
- MINEDUC. (2010). *Acuerdo Ministerial No. 1176-2010, Programa Académico de Desarrollo Profesional Docente -PADEP/D (1ª. ed.)* Guatemala.
- ALMG. (2002). *Tradición Oral K'iche' (1ª. ed.)* Guatemala.
- ALMG. (2005). *Consultoría y sistematización, Propuesta de contenidos y metodología 1. (1ª. ed.) Talleres de ediciones Superiores, S.A.* Guatemala.
- Acuerdo Gubernativo. (22-2004). *Generalización de la Educación*. Guatemala.
- COPARE. (1998). *Diseño de la Reforma Educativa*. Guatemala.
- Choy, R. (1992). *La escuela Bilingüe Intercultural*. Guatemala.
- Crisóstomo, J. (2001). *Técnicas para el desarrollo de las artes de la lengua materna maya, colección, el aula bilingüe*. Quetzaltenango.
- DICADE/MINEDUC. (2006). *Conceptos básicos sobre la lectura y estrategias para la comprensión lectora*. Guatemala. Editorial Ministerio de Educación.

- MINEDUC /DIGECADE. (2012). *Guía docente para la comprensión Lectora (1ª. ed.)*  
Guatemala
- Escobar, A. (2001). Gramática y Comunicación. Guatemala
- Galdames, V., Walqui, A. y Gustafson, B. (2008). *Enseñanza de Lengua Indígena como Lengua Materna. Guatemala: s.e.*
- Girón, A. (s/a). *La Lengua como instrumento de aprendizaje escolar.*
- Hernández, L. (2000). *Temas de lingüística teórica y aplicada en la formación docente.*  
Guatemala: Edita EDUMAYA, URL.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2003). *Metodología de la Investigación.*  
(3ra ed.) México: McGraw Hill
- Hernández, F. (200). *Metodología del estudio, como estudiar con rapidez y eficacia.*  
Universidad nacional de Colombia.
- Ignacio, A. (2011). *Estrategias de Metacognitivas de comprensión lectora y eficacia en la asignatura lengua y literatura.* Argentina.
- Moran, D. (2010). *Estrategias didácticas para la comprensión lectora en estudiantes del subsistema de educación básica.* Venezuela
- MINEDUC/DIGEBI. (2009). *Modelo Educativo Bilingüe Intercultural.* Guatemala.
- MINEDUC. (2008). *Currículum Nacional Base (CNB) de primaria.* Guatemala.
- Muñoz, A. (2007). *Proyecto Estrategias didácticas para mejorar la comprensión lectora en la escuela Rosalina Pescio Vargas comuna peñaflor.* Chile
- PAEBI/WORLD, Learning/USAID. (2004). *Estrategias Pedagógicas para la Educación Bilingüe (1ª. ed.)* Guatemala.
- PRODESSA y FRMT. (2008). *Enseñando en el idioma maya.* Guatemala.
- PROEMBI, PROEMCA y DIGEBI. (2007). *Manual de metodología para educación bilingüe intercultural.* Guatemala.
- Ponce, H., López, M., Labra, J., Brugerolles, J. y Tirado, C. (2007). *Evaluación experimental de un programa virtual de entretenimiento en lectura significativa.*  
Santiago, Chile.
- Richelle, M. (1978). *La adquisición del lenguaje.* Barcelona
- Roncal, F. y Montepeque, S. (2012). *Aprender a leer de forma comprensiva y crítica, estrategias y herramientas (2ª. ed.)* Guatemala.

- Rubio, F. y Rego, O. (2005). *Efectividad del Enfoque de Educación Bilingüe Intercultural de la USAID: Proyecto Piloto Salvemos Primer Grado*, Guatemala.
- Sandoval, M., Gómez, L. y Sáez, K. (2010). *Estrategias metacognitivas en la comprensión auditiva del inglés como segunda lengua*. Universidad de Concepción, Chile.
- Solé, I. (1998). *Estrategias de lectura*. (8ª. ed.) Barcelona. Edita Graó
- Tirado, D. (2010). *Guía Metodológica a Docentes del Curso de Aprendizaje de la Lengua Materna*. Guatemala.
- Vásquez, V. (2006). *¿Cómo Desarrollar Habilidades para la Producción de Textos?*. Guatemala.

# ANEXO

## GUÍA ENTREVISTA PARA DOCENTES QUE ATIENDEN PRIMER GRADO PRIMARIA BILINGÜE EN EL USO DE ESTRATEGIAS EN EL DESARROLLO DE LA LECTURA

Lengua materna del docente: K'iche'  Español  Sexo: F  M

Edad:  Etnia del Docente: K'iche'  Ladino

Estudia en PADEP: SI  NO

Nivel académico: PEM  Lic.  M.A.

Año de experiencia docente:  Año de experiencia en el grado:

Fecha de la entrevista: \_\_\_\_\_

1. ¿Qué estrategias utiliza usted con los estudiantes para el desarrollo de la habilidad lectora?

2. ¿Cuales han sido los resultados obtenidos en la utilización de las estrategias mencionadas?

3. ¿Cómo logra usted que los estudiantes aprendan a leer?

4. De todos los niños que recibe en su salón de clase, ¿cuantos dominan la habilidad lectora?

5. ¿Qué hace usted cuando los niños no logran desarrollar la habilidad de lectura?

6. ¿Utiliza alguna estrategia en especial?

7. ¿Cual son las mayores dificultades que ha enfrentado usted como docente para lograr que sus estudiantes aprendan a leer?

8. ¿Todos los niños comprenden lo que leen?
9. ¿Cuanto tiempo le lleva a usted desarrollar la habilidad lectora?
10. ¿Los niños se interesan por la lectura?
11. ¿Cuál ha sido su mejor satisfacción en cuanto al desarrollo de la lectura?



## GUÍA DE OBSERVACIÓN PARA DOCENTES QUE ATIENDEN PRIMER GRADO PRIMARIA BILINGÜE EN EL USO DE ESTRATEGIAS EN EL DESARROLLO DE LA LECTURA

Lengua materna del docente: K'iche'  Español  Sexo: F  M

Edad:  Etnia del Docente: K'iche'  Ladino

Estudia en PADEP: SI  NO

Nivel académico: PEM  Lic.  M.A.

Año de experiencia docente:  Año de experiencia en el grado:

Fecha de la observación: \_\_\_\_\_

No.	Descripciones	Categoría	
		SI	NO
	<b>Antes de la lectura</b>		
1	Se comunica en K'iche' con los estudiantes		
2	Interactúa en el idioma materno K'iche' con los estudiantes en el aula		
3	Muestra imágenes antes de la lectura		
4	Realiza actividades de predicciones antes de la lectura		
5	Se utiliza alguna estrategia para recolectar los conocimientos previos de los estudiantes		
6	El aula esta letrada		
7	Tiene un conjunto de libros para el desarrollo de la lectura (biblioteca)		
8	Motiva a los estudiantes antes de la lectura		
9	Prepara preguntas antes de leer el texto		
	<b>Durante la lectura</b>		
10	Muestra el título de la lectura en idioma K'iche'		
11	Realiza lectura oral con los estudiantes		
12	Realiza dinámicas en el desarrollo de la lectura en idioma k'iche'		
13	Controla el tiempo para las actividades de lectura		
14	Realiza preguntas durante la lectura		
15	Presenta graficas secuenciales en la lectura		

16	Los estudiantes demuestran comprensión de lo que les comunica el docente		
17	Los estudiantes muestran interés durante la lectura		
18	El tono de voz que utiliza en la lectura es llamativo		
	<b>Después de la lectura</b>		
19	Los materiales que utiliza para desarrollar la lectura están elaborados en idioma K'iche'		
20	Los estudiantes leen juntamente con el docente		
21	Pide a los estudiantes identificar palabras nuevas		
22	Pide a los estudiantes identificar a los personajes de la lectura		
23	Pide a los estudiantes identificar la idea principal		
24	Evalúa después de la lectura		
25	Aclara posibles dudas del texto leído		
26	Los estudiantes se muestran interesados después de la lectura		
27	Tiene un horario específico para desarrollar la lectura		
28	Promueve la participación de los niños		

Nómina de docentes entrevistados de las escuelas de Santa Cruz Del Quiché, Quiché			
No.	Nombre	Escuela	Etnia
1	Sorayda Juárez	Cantón Pameseбал I	No Maya
2	Marina Zacarías	Cantón Pameseбал IV	Maya
3	Micaela Galicia	Cantón Pameseбал IV	No maya
4	Manuela Velásquez López:	Cantón Chicabracán II	Maya
5	Petrona Velásquez	Cantón Chicabracán	Maya
6	Luisa Álvarez Tuluxan	Cantón Chusiguan	Maya
7	. Domingo López Laynez	Cantón Chusiguan	Maya
8	Iris Siomara Méndez Cano	Cantón Pakiacaj	No maya
9	Clara Laynez	Cantón Panajxit II	Maya
10	Isabel Calel Aguaré	Cantón Panajxit I	Maya
11	Apolinario Pacheco Chávez	Cantón Panajxit I	Maya
12	Miguel Angel Pérez	Cantón Panajxit I	Maya
13	Francisca Pelicó Hernández	Aldea San Sebastián Lemoa	Maya
14	Juana López	Aldea San Sebastian Lemoa	Maya
15	Miguel Quinilla	Aldea San Sebastián Lemoa	Maya
16	Cristina Medrano Zacarías	Aldea San Sebastián Lemoa	Maya



Alumnos de primero primaria de la EORM, Cantón Chusiguan, con un juego de lotería el cual utilizan como estrategia para la lectura de imágenes.



Director de la Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Panajxit I, y docentes que atienden primer grado.



Alumnos interactuando en el desarrollo de la lectura en la escuela Cantón Panajxit I



Materiales que el docente ha elaborado para el aprendizaje de la lectoescritura con niños y niñas de la Escuela Oficial Rural Mixta Cantón Panajxit I



Entrevista a docente de primer grado primaria de escuela bilingüe Cantón Panajxit segundo centro, Santa Cruz del Quiché



Docente de primer grado primario realizando predicción de lectura en idioma K'iche' con niñas y niños de la Escuela Oficial Rural Mixta Aldea San Sebastián Lemoa Santa Cruz del Quiché



Niños y niñas interactuando en actividades de lectura, Escuela Oficial Rural Mixta Aldea San Sebastián Lemoa, Santa Cruz del Quiché, El Quiché



Niños y niñas interactuando en actividades de lectura de primer grado, de la Escuela Oficial Rural Mixta Aldea San Sebastián Lemoa.